

## การรวบรวมและวิเคราะห์ข้อมูล

ในการวิจัยนี้ ผู้วิจัยใช้ข้อมูลซึ่งเป็นบทสนทนาแบบกันเองซึ่งมีความยาวรวมทั้งสิ้น 60 นาที 20 วินาที ประกอบด้วยบทสนทนา 11 บท จากการศึกษาข้อมูลดังกล่าว พบว่ามีรูปภาพซึ่งทำหน้าที่เป็นดัชนีปริจเจกต์ทั้งสิ้น 61 ดัชนี แต่ละดัชนีประกอบด้วยรูปดัชนีซึ่งมีรูปแบบแตกต่างกันไป นอกจากนี้ ยังสามารถนำดัชนีปริจเจกต์ทั้ง 61 ดัชนีมาจัดกลุ่มตามการแสดงผลหน้าที่หลักได้เป็น 5 กลุ่มใหญ่ ในแต่ละกลุ่มประกอบด้วยดัชนีปริจเจกต์จำนวนแตกต่างกันไป

ในบทนี้ จะได้กล่าวถึงขั้นตอนต่างๆในการศึกษาดัชนีปริจเจกต์ในงานวิจัยนี้ นับตั้งแต่คุณสมบัติของข้อมูลและการเก็บข้อมูลที่ใช้ในการวิจัย สัตว์ลักษณะต่างๆที่ใช้ในการถ่ายถอดเสียงข้อมูลเป็นตัวอักษร การคัดเลือกและรวบรวมดัชนีปริจเจกต์ การวิเคราะห์หน้าที่ของดัชนีปริจเจกต์ที่รวบรวมได้ การตัดสินใจหน้าที่หลักและหน้าที่รองของดัชนีปริจเจกต์ ตลอดจนแสดงผลภาพรวมเบื้องต้นของดัชนีปริจเจกต์ทั้งหมดในระนาบต่างๆของปริจเจกต์ ส่วนรายละเอียดเกี่ยวกับดัชนีปริจเจกต์ในแต่ละระนาบนั้นจะนำเสนอในบทที่ 4 ถึงบทที่ ๘

### 3.1 ข้อมูลที่ใช้ในการวิจัย

เนื่องจากในงานวิจัยนี้ ผู้วิจัยต้องการศึกษาดัชนีปริจเจกต์ที่ปรากฏในการสนทนาของผู้พูดภาษาไทยกรุงเทพฯ ข้อมูลที่ใช้จึงต้องเป็นการสนทนาที่เกิดขึ้นจริงและได้บันทึกเก็บไว้ โดยการสนทนานั้นจะต้องมีคุณสมบัติดังต่อไปนี้

3.1.1 เป็นการสนทนาแบบกันเอง (casual conversation) ซึ่งหมายถึงเป็นการสนทนาที่เกิดขึ้นและดำเนินไปตามธรรมชาติ อาจเป็นการสนทนาในชีวิตประจำวันหรือการสนทนาในรายการโทรทัศน์หรือรายการวิทยุก็ได้ ทั้งนี้อาจเป็นการสนทนาดังกล่าวหรือการสนทนาทางโทรศัพท์ก็ได้เช่นกัน ทั้งนี้ การสนทนานั้นจะต้องไม่มีบทกวีกับดั่งหน้า

เหตุที่ผู้วิจัยเลือกใช้การสนทนาระบบกันเองเป็นข้อมูลนั้น เพราะการสนทนาระบบกันเองจะเป็นสถานการณ์การสื่อสารที่สามารถพบการปรากฏของดัชนีปริเจกมากกว่าและดีกว่าในการสื่อสารแบบอื่นๆ เช่น ในภาษาเขียน การสนทนาระบบเป็นทางการ เป็นต้น

3.1.2 เป็นการสนทนาที่ไม่จำกัดจำนวนผู้ร่วมสนทนา โดยที่ผู้ร่วมสนทนาต่างจะต้องมีบทบาทในการเป็นผู้พูดในสัดส่วนที่ไม่แตกต่างกันมากนัก เพื่อหลีกเลี่ยงสถานการณ์ของการพูดคนเดียว (monologue)

อนึ่ง ในการสนทนาทางรายการโทรทัศน์และวิทยุ นั้น อาจมีผู้ร่วมสถานการณ์ที่ไม่ได้เป็นผู้ร่วมสนทนาพร้อมอยู่ด้วย เช่น ผู้ชมรายการโทรทัศน์ในห้องส่ง ผู้ฟังรายการวิทยุซึ่งอยู่ต่างบ้าน เป็นต้น

3.1.3 ผู้ร่วมสนทนาจะต้องเป็นผู้ที่ใช้ภาษาไทยกรุงเทพฯในชีวิตประจำวัน และในการสนทนาที่ใช้เป็นข้อมูลด้วย ทั้งนี้ จะไม่คำนึงถึงปัจจัยอื่นๆทางด้านภาษาศาสตร์สังคมที่เกี่ยวกับผู้ร่วมสนทนา ไม่ว่าจะเป็นเพศ วัย ระดับการศึกษา และอาชีพ

อย่างไรก็ตาม การสนทนาภายใต้สถานการณ์ใดสถานการณ์หนึ่งอาจมีการใช้ดัชนีปริเจกที่จำกัด ไม่หลากหลาย และไม่เพียงพอต่อการศึกษาภาพรวมของดัชนีปริเจกทั้งระบบได้ ผู้วิจัยจึงได้เลือกใช้ข้อมูลการสนทนาซึ่งเกิดขึ้นในสถานการณ์ต่างๆกันไปจำนวน 11 บทสนทนา รวมเป็นเวลาของการสนทนาทั้งสิ้น 60 นาที 20 วินาที จำนวนที่ได้เป็น 3 กลุ่มใหญ่ ดังนี้

1) การสนทนาทั่วไปในชีวิตประจำวัน มีความยาวทั้งสิ้น 34 นาที 55 วินาที ประกอบด้วยบทสนทนา 3 บท ได้แก่

- บทสนทนาชื่อ "ก่อนนอน" มีความยาว 12 นาที 20 วินาที

- บทสนทนาชื่อ "อดีตกับอนาคต" มีความยาว 1 นาที 35 วินาที

- บทสนทนาชื่อ "สามคนอดเวง" มีความยาว 21 นาที

2) การสนทนาในรายการโทรทัศน์ มีความยาวทั้งสิ้น 10 นาที 40 วินาที ประกอบด้วยบทสนทนา 4 บท ได้แก่

- บทสนทนาชื่อ "ฝัน" มีความยาว 5 นาที 10 วินาที

- บทสนทนาชื่อ "พี่น้อง" มีความยาว 2 นาที

- บทสนทนาชื่อ "นางแบบ" มีความยาว 50 วินาที

- บทสนทนาชื่อ "ลูกครึ่ง" มีความยาว 2 นาที 40 วินาที

3) การสนทนาในรายการวิทยุ มีความยาวทั้งสิ้น 14 นาที 45 วินาที  
จำนวนเป็น

ก) การสนทนาต่อหน้า 1 บทสนทนา มีความยาว 6 นาที 25 วินาที ได้แก่  
บทสนทนาชื่อ "นักร้องหน้าใหม่"

ข) การสนทนาทางโทรทัศน์ มีความยาว 8 นาที 20 วินาที ประกอบด้วย  
บทสนทนา 3 บท ได้แก่

- บทสนทนาชื่อ "เสียดาย" มีความยาว 2 นาที

- บทสนทนาชื่อ "เลือกตั้ง" มีความยาว 3 นาที 50 วินาที

- บทสนทนาชื่อ "ทหารอากาศขาดรัก" มีความยาว 2 นาที 30 วินาที

### 3.2 สัญลักษณ์ที่ใช้ในการถ่ายทอดเสียงข้อมูล

ดังได้กล่าวมาแล้วว่าข้อมูลที่ใช้ในที่นี้ได้จากการบันทึกเทปการสนทนาที่เกิดขึ้นจริง  
การที่ข้อมูลเป็นเสียงที่ได้บันทึกไว้นั้น ไม่สะดวกแก่การวิเคราะห์และสืบค้น จึงจำเป็นต้อง  
นำเทปที่บันทึกเสียงการสนทนาดังกล่าวมาซึ่งและถ่ายทอดเสียงการสนทนาเป็นตัวอักษร

สำหรับสัญลักษณ์ที่ใช้ในการถ่ายทอดเสียงการสนทนาจะประกอบไปด้วยสัญลักษณ์  
แทนเสียง และสัญลักษณ์อื่นๆสำหรับการถ่ายทอดบทสนทนา

#### 3.2.1 ชุดสัญลักษณ์แทนเสียง

เนื่องจากการสนทนาที่ใช้ในการวิจัยนี้ เป็นการสนทนาภาษาไทยกรุงเทพฯ ซึ่ง  
เป็นที่ยอมรับกันว่าเป็นภาษาไทยมาตรฐานและมีระบบตัวเขียนอยู่แล้ว ผู้วิจัยจึงจะถ่ายทอด  
เสียงการสนทนาโดยใช้ระบบตัวเขียนภาษาไทยตามปกติ เช่น บทสนทนา "สามคนอลเวง"  
ดังปรากฏในตัวอย่างต่อไปนี้

ปุก : ตาย ฉันทเหมือนบ้านนอกเด้อเนอะ

หนึ่ง : เออ กูเห็นด้วยอีกแหละ

ปุก : ((หัวเราะ)) ขอบาย

หนึ่ง : ขอบาย ((หัวเราะ))

ปุก : กองไว้ตรงนั้น

หนึ่ง : อยู่เล่นนั่นตลอดนะคะ เคียวเราจะเคียวชวา

อย่างไรก็ดี วัตถุประสงค์หนึ่งของงานวิจัยนี้ก็คือการศึกษาและรวบรวมสัทรูปของ  
 ดัชนีปริจเฉท ฉะนั้น เมื่อได้คัดเลือกโดยเกณฑ์แล้วว่ารูปภาษาใดบ้างที่เป็นดัชนิปริจเฉทที่จะ  
 ศึกษา ผู้วิจัยก็จะนำถอดเสียงเฉพาะรูปภาษาที่เป็นดัชนิปริจเฉทด้วยสัทอักษร (phonetic  
 alphabet) เพื่อแสดงสัทรูปอันเป็นรูปทางเสียงตามที่ปรากฏจริงในข้อมูลรวมทั้งขีดเส้น  
 ได้เพื่อให้เห็นชัดเจนด้วย

ในการวิจัยนี้ ผู้วิจัยได้ใช้ชุดสัทอักษรแทนหน่วยเสียงพยัญชนะและหน่วยเสียงสระ  
 ในภาษาไทยที่ H.R. Kalaya Tingsabadh และ Arthur S. Abramson (1993)  
 เสนอไว้ ดังต่อไปนี้

3.2.1.1 หน่วยเสียงพยัญชนะ มี 21 หน่วยเสียง ดังแสดงในตารางที่ 1  
 ในหน้า 24

### 3.2.1.2 หน่วยเสียงสระ

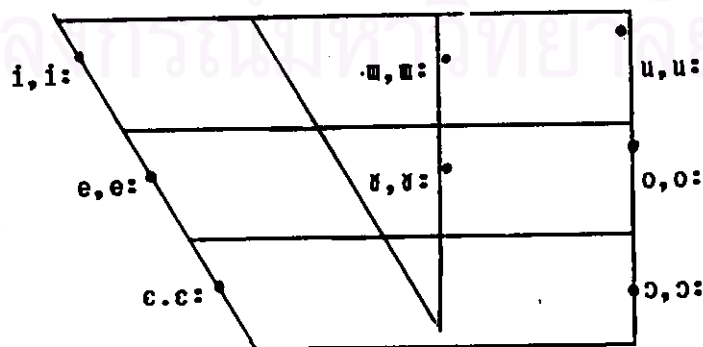
หน่วยเสียงสระในภาษาไทยประกอบด้วย

หน่วยเสียงสระเดี่ยว 18 หน่วยเสียง

หน่วยเสียงสระประสม 3 หน่วยเสียง

ก) หน่วยเสียงสระเดี่ยว มี 18 หน่วยเสียง ดังแสดงในแผนภูมิที่ 2

แผนภูมิที่ 2 แสดงระบบหน่วยเสียงสระเดี่ยวในภาษาไทย (Tingsabadh  
 and Abramson: 1993)



๕, ๕:

	ริม ฝีปาก	ริมฝีปาก- ฟัน	ปุ่ม เหงือก	หลัง ปุ่มเหงือก	เพดาน แข็ง	เพดาน อ่อน	เส้น เสียง
เสียงกัก							
โฆษะ	b		d				
อโฆษะ สิกิล	p		t			k	?
อโฆษะ ธนิต	ph		th			kh	
เสียงกึ่งเสียดแทรก							
อโฆษะ สิกิล				tʃ			
อโฆษะ ธนิต				tʃh			
เสียงเสียดแทรก		f	s				h
เสียงนาสิก	m		n			ŋ	
เสียงลิ้นร่ว			r				
เสียงเปิด					j	w	
เสียงเกิดข้างลิ้น			l				

ตารางที่ 1 แสดงระบบหน่วยเสียงพยัญชนะในภาษาไทย (Tingsabadh and Abramson: 1993)

ข) หน่วยเสียงสระประสม ได้แก่ ia ea และ ua

3.2.1.3 หน่วยเสียงวรรณยุกต์

สำหรับหน่วยเสียงวรรณยุกต์นั้น Tingsabadh และ Abramson (1993) ได้ใช้เครื่องหมายบนหน่วยเสียงวรรณยุกต์ 5 ระดับ ได้แก่ - ˊ ˋ ˊˊ ˋˋ และ ˊˋˊ

อย่างไรก็ดี ในการสนทนาจริงนั้น เสียงวรรณยุกต์อาจแปรไปได้หลายลักษณะตามอารมณ์ ความรู้สึก หรือทัศนคติของผู้พูด ผู้วิจัยจึงเห็นว่า การใช้ตัวเลขแทนเสียงวรรณยุกต์จะช่วยแสดงรายละเอียดของลักษณะการแปรของเสียงวรรณยุกต์ได้ชัดเจนและสะดวกต่อการอ่านมากกว่า ดังนั้น ในการบันทึกเสียงวรรณยุกต์ในงานวิจัยนี้จะใช้ตัวเลขกำกับเสียงวรรณยุกต์เป็น 5 ระดับตามที่ Tingsabadh และ Abramson จำนวนไว้ ดังนี้

- ๓๓ แทนเสียงกลางระดับ
- ๓๑ แทนเสียงต่ำตก
- ๔๑ แทนเสียงสูงตก
- ๔๕ แทนเสียงสูงขึ้น
- ๒๕ แทนเสียงต่ำขึ้น

หากดัชนีปริจเฉทที่พบในข้อมูลมีเสียงวรรณยุกต์ที่แปรไปจากนี้ ผู้วิจัยก็จะใช้ตัวเลขกำกับเสียงวรรณยุกต์ที่ฟังได้ เช่น ๓๑:๓๓ ดังปรากฏในตัวอย่างต่อไปนี้

(๑) นิชีกรช่าอ : ฝ่าฝลค, ฝลคกันตรงโหน, ส่วนโหน, -  $\left[ \begin{array}{l} 1๓: ๓๕ \\ ๓ ๓๑ \end{array} \right]$  ฝลค ก.  
 ก้องเกียรติ :  $\left[ \begin{array}{l} ๓๑: ๔๑ \\ ๓๑: ๓๑๓ \end{array} \right]$  . กฤตส์ กัข  
 นิชีกรหญิง :  
 นิชีกรช่าอ :  
 ก้องเกียรติ ๓๑ ๓๑: ๔๕ .

(ลูกครึ่ง: 13-17)

อย่างไรก็ตาม นอกเหนือจากหน่วยเสียงพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์ดังได้  
แสดงมานี้ หากผู้พูดเปล่งเสียงอื่นใดซึ่งไม่เป็นหน่วยเสียงในภาษาไทย ผู้วิจัยจะถ่ายถอด  
เสียงดังกล่าวด้วยชุดสัทอักษร IPA ปี 1993 เช่น ใช้สัญลักษณ์แทนเสียงเครีซด์ (creaky  
voice) ดังในตัวอย่างต่อไปนี้

(7) ดองหนึ่ง : พอโทรกลับไป, เต้าบอกเอาละกข<sup>45</sup>, เญ<sup>46</sup> เป็นของวงกะโหมน,  
กข<sup>47</sup> แบบวระ<sup>48</sup>, คีจมาก.

(นักวิจัยหน้าใหม่: 107-108)

นอกจากจะใช้ชุดสัทอักษรดังกล่าวมาใช้ในการบันทึกเสียงดัชนีปริจเจกต์แล้ว ผู้วิจัย  
จะใช้ชุดสัทอักษรนี้ในการบันทึกเสียงที่ผู้พูดเปล่งออกมาไม่เต็มพยางค์อื่นมีผลให้ไม่อาจบันทึก  
เสียงนั้นเป็นตัวอักษรในระบบตัวเขียนภาษาไทยได้ แต่จะไม่ขีดเส้นใต้เสียงเช่นนี้เพื่อมิ  
ให้เกิดความสับสนว่าเสียงดังกล่าวเป็นดัชนีปริจเจกต์ เช่น เสียงth ใน "ส่วนจะth,-ส่วน  
มากจะถ่ายแนฟขึ้น" (นางแบบ: 34) มีชุดดัชนีปริจเจกต์ ดังนั้น จึงไม่ขีดเส้นใต้

### 3.2.2 ชุดเครื่องหมายและสัญลักษณ์ในการถ่ายถอดบทสนทนา

ในการถ่ายถอดข้อมูลเชิงเว็บบทสนทนานั้น นอกจากจะถ่ายถอดเสียงดังอธิบายมา  
ข้างต้นแล้ว ยังต้องแสดงให้เห็นองค์ประกอบอื่น ๆ ในการสนทนาอีกด้วย เช่น ผลัดในการพูด  
(turn) การหยุด (pause) การใช้น้ำเสียง ทำนองเสียง ตลอดจนสีหน้าที่ทำทางของผู้ร่วม  
สนทนา

ชุดเครื่องหมายและสัญลักษณ์ต่างๆซึ่งนำมาใช้ถ่ายถอดเสียงข้อมูลนี้ ส่วนใหญ่  
มาจากชุดเครื่องหมายและสัญลักษณ์ในการถ่ายถอดเสียงการสนทนาซึ่งSchiffrin (1987)  
เสนอไว้ และนี่บางส่วนที่ผู้วิจัยได้กำหนดเพิ่มเติมขึ้นตามความเหมาะสม ดังแสดงต่อไปนี้

3.2.2.1 ชุดเครื่องหมายแสดงการหยุด ได้แก่

- 3.2.2.1.1 มหัพภาค(.) แสดงการหยุดแบบจบความด้วยทำนองเสียงตก
- 3.2.2.1.2 จุลภาค(,) แสดงการหยุดแบบยังไม่จบความ กล่าวคือ จะมีทำนองเสียงสูงขึ้นเล็กน้อยก่อนการหยุด
- 3.2.2.1.3 ปรัศนี(?) แสดงการหยุดจบความด้วยทำนองเสียงสูง ซึ่งปกติจะพบในการถามแบบที่ให้ตอบรับหรือตอบปฏิเสธ
- 3.2.2.1.4 อัศเจรีย์(!) แสดงการจบความด้วยทำนองเสียงสูงมาก มักจะปรากฏเมื่อผู้พูดต้องการแสดงอารมณ์ ความรู้สึก หรือทัศนคติอย่างใดอย่างหนึ่งเป็นพิเศษ

ตัวอย่าง(8)ต่อไปนี้ แสดงการใช้เครื่องหมายปรัศนีและมหัพภาค

- (8) นิษักร : ตอนนั้นยังกลัว  
 มะ? ตอนที่ไปคุยห้องน้ฉวักด้วยมะ? ru:<sup>๒๕</sup> wa:<sup>๔๑</sup>ยังกลัวอยู่.  
 (ฉบับ:114-115)

ส่วนตัวอย่าง(9)นี้ แสดงการใช้เครื่องหมายมหัพภาค จุลภาค และอัศเจรีย์ตามลำดับ

- (9) เจนจิรา : lcw<sup>๔๕</sup>จะได้อไปเหอ. wuj<sup>๔๕</sup>, te<sup>๔๑</sup>เราเจอแฟนที่นั่น.  
 นิษักร : ha:<sup>๒๕</sup>!  
 (ฉบับ:175-176)

3.2.2.2 ชุดเครื่องหมายแสดงเวลาของการหยุดและความเงืบ ได้แก่

- 3.2.2.2.1 หนึ่งขีด(\_) แสดงเวลาของการหยุดสั้นๆ
- 3.2.2.2.2 สองขีด(=) แสดงเวลาของการหยุดยาว
- 3.2.2.2.3 สามขีด(=) แสดงเวลาของการหยุดยาวมาก
- 3.2.2.2.4 ตัวเลขในวงเล็บ แสดงเวลาของความเงืบที่เกิดขึ้นระหว่างการสนทนา มีหน่วยเป็นวินาที เช่น ความเงืบที่เกิดขึ้นเป็นเวลา 9 วินาที



ตัวอย่าง(10)นี้ แสดงการใช้เครื่องหมายสองขีด และการใช้ตัวเลขในวงเล็บ แสดงความเงื่อมที่เกิดขึ้นเป็นเวลา 9 วินาที

(10) ฮาธ :  $\underline{ค}$ อะไรเค้า $\underline{๑๖k^{45}}$ , มันไม่ใช่ความผิดอะไรของเค้า, จะไปคเค้าทำไม.  
 --นุคไปคเค้า $\underline{๑๖c^{๑1}}$ .

(9)

ดา :  $\underline{k}$ ๑<sup>๑1</sup>คงจะใช้อาจารย์, วันนั้นที่พ่อใหญ่บอกกอล์ฟว่า, ที่กอล์ฟไปเคอะ  
 มอลล $\underline{๑1}$ .

(ก่อนนอน: 89-72)

### 3.2.2.3 ชุดเครื่องหมายแสดงการใช้หลักการ ได้แก่

3.2.2.3.1 วงเล็บเหลี่ยม (  $\square$  ) แสดงการพุดซ้อนกัน(overlap)หรือ อาจเป็นการแสดงกิริยาอาการใดๆในขณะที่ผู้พูดยังพุดอยู่

3.2.2.3.2 เส้นมอภาค (=) แสดงถึงข้อความของผู้พูดคนเดียวซึ่งยังคงต่อเนื่องกันในแต่ละครั้งๆ แต่ด้วยข้อจำกัดของเนื้อหาที่กระต่ายในการถ่ายทอดเสียงเป็นตัวอักษร ทำให้ต้องเขียนแยกจากกัน

3.2.2.3.3 รูป Z แสดงการที่คู่สนทนาพุดต่อกันจากผู้พูดทันทีโดยไม่มีช่วงหยุด

3.2.2.3.4 วรรคห่าง แสดงการที่คู่สนทนาพุดทวนกลับมาในช่วงที่ผู้พูดหยุดชั่วขณะ

ตัวอย่าง(11)นี้ แสดงการใช้เครื่องหมายวงเล็บเหลี่ยม รูป Z และเครื่องหมายเส้นมอภาค

- (11) หนึ่ง : ลูกน้ำ, ทำงานบริษัทเดียวกัน, [วันนั้นเห็น, ๗๕: 33], [ที่,  
 ปีก : [๗๕: 35].  
 กอล์ฟ : ] ได้เป็นคนนำรักมาก
- หนึ่ง : [เลข๗๕? 4๖.  
 ปีก : ฮู้ทีวี่.  
 หนึ่ง : นิสิตศึกษ: 4๕. Z หขจ 4๕ ๕๕ 21 ได้ยวนี่หน้าตา, -โทรมไปเฮอะเลข [๕ ๕1. =  
 ปีก : [๗๕: 3๕].  
 หนึ่ง : =๗๕: 33. มันไปทำหมสี่ทองมั่ง. ๗๕ 4๕ แบบ, หน้าโทรม, คำ๕ 41.
- (สามคนอดเวง: 303-311)

ส่วนตัวอย่าง(12)นี้ แสดงการใช้วรรคห่าง

- (12) หนึ่ง : ไอน้อ, ออ์เนือ. ๗๕๗? ล้อกชเล็เนือ. วันรัช๗๕ 41.  
 กอล์ฟ : ๗๕: 3๕.  
 (สามคนอดเวง: 511-512)

3.2.2.4 ชุดเครื่องหมายและสัญลักษณ์เบื้องต้น ได้แก่

3.2.2.4.1 สัญลักษณ์(-) แสดงการแก้ไขคำพูดของผู้พูดเอง เช่น การที่  
 นิสักรชาอแก้ไอคำว่ "ผาแฝด" เป็น "พื่อนอง" ในตัวอย่างต่อไปนี้

- (13) นิสักรชาอ : ๗๐ 41 ๗๐: 3๕, เดินกันลมพัด [จะพัดบ่๗๗๗ไปแล้ว. คู่บรท, [เป็นคู่, -  
 นิสักรหญิง : ((หัวเราะ)) [๗๕: 41.  
 นิสักรชาอ : =ผาแฝด, -พื่อนอง,  
 (พื่อนอง: 10-12)

3.2.2.4.2 ข้อความในวงเล็บซ้อน แสดงสีหน้าท่าทาง อากัปกิริยาของผู้ร่วมเหตุการณ์ เช่น การส่งจูบของอินทอร การร่ำกอดของนักร้อง และการกรีดของผู้ชมในท้องส่ง ในตัวอย่างต่อไปนี้

(14) นิธิกรชาย : กลองหน่อส. ๗๕<sup>41</sup> ๗๕<sup>41</sup>, ส่งจูบ.

อินทอร : ((ทำท่าส่งจูบสองครั้ง))

((นักร้องร่ำกอด ผู้ชมในท้องส่งกรีด))

(นางนบ:5-7)

3.2.2.4.3 ปริศนีย์ในวงเล็บ แสดงถ้อยคำที่ไม่ชัดเจน ไม่สามารถถอดเสียงเป็นตัวอักษรได้ เช่น ถ้อยคำท้ายผลของหนึ่งในตัวอย่างต่อไปนี้

(15) หนึ่ง : ((ทำเสียงเคร่งขรึม)) ๗๕<sup>33</sup> ไม่เป็นไร lok<sup>26</sup>, ของห้อยงี้มัน,

มัน, (?)

ปึก : ((หัวเราะ))

(สามคนอลเวง:20-22)

3.2.2.4.4 ข้อความซึ่งพิมพ์ตัวหนา แสดงข้อความที่ผู้พูดเน้นเสียงเป็นพิเศษ เช่น การที่ข้าราชการเน้นเสียงคำว่า "นิธิกร" "หนึ่ง" และ "บวช" ดังในตัวอย่างต่อไปนี้

(16) ข้าราชการ : นิธิกร [อันดับหนึ่งของประเทศไทย, ไม่เข้าใจมุก, อินเทอร์เน็ต=

นิธิกรหญิง : ((หัวเราะชอบใจ))

ข้าราชการ : =บวช๕๖๗<sup>33</sup> หรือ๕๕<sup>41</sup>.

(ลูกครึ่ง:93-95)

3.2.2.4.5 ตัวเลขกำกับบรรทัด ปรากฏอยู่ทางซ้ายสุดในแต่ละบรรทัดของบทสนทนา เพื่อความสะดวกในการอ้างอิง

บทสนทนาทั้ง 11 บทที่กล่าวถอดเสียงเป็นตัวอักษรแล้วนี้ ได้แสดงไว้ในภาคผนวก โดยแยกบทสนทนาเป็นบทๆไป

### 3.3 การคัดเลือกและรวบรวมดัชนีปริจเฉท

การคัดเลือกและรวบรวมรูปภาษาซึ่งทำหน้าที่เป็นดัชนีปริจเฉทในข้อมูลบทสนทนา ซึ่งได้ถอดถอดเสียงเป็นตัวอักษรแล้วนั้น มี 2 ขั้นตอน ได้แก่

- 1) การศึกษาบทสนทนาด้วยวิธีวิทยาทางชาติพันธุ์วรรณนาแห่งการสื่อสาร (ethnography of communication) ตามแนวทางของ Muriel Saville-Troike (1982)
- 2) การคัดเลือกรูปภาษาที่เป็นดัชนีปริจเฉทโดยใช้เกณฑ์ที่ Schiffrin (1987) เสนอไว้

3.3.1 การศึกษาบทสนทนาด้วยวิธีวิทยาทางชาติพันธุ์วรรณนาแห่งการสื่อสาร  
การศึกษาชาติพันธุ์วรรณนาแห่งการสื่อสาร (ethnography of communication) เป็นการศึกษานฤติกรรมในการสื่อสารของบุคคลภายในชุมชนหนึ่งๆ เพื่อแสดงองค์ประกอบทุกแง่มุมที่เกี่ยวข้องและมีบทบาทต่อการสื่อสารของคนในชุมชนนั้นๆ อันจะนำไปสู่ข้อสรุปสำหรับทฤษฎีการสื่อสารของมนุษย์ ดังที่ Saville-Troike (1982:2) กล่าวไว้ว่า

".....it is directed at the description and understanding of communicative behavior in specific cultural settings, but it is also directed toward the formulation of concepts and theories upon which to build a global metatheory of human communication."

แม้จะมีผู้ที่ได้ศึกษาและเสนอรูปทฤษฎีเกี่ยวกับองค์ประกอบของการสื่อสารด้วยวิธีวิทยาทางชาติพันธุ์วรรณนาแห่งการสื่อสารไว้บ้าง เช่น Dell Hymes (1972)\* แต่ผู้วิจัยเห็นว่าทฤษฎีที่ Saville-Troike (1982) เสนอไว้นั้น ให้รายละเอียดที่ชัดเจนครอบคลุมกว่า จึงนำมาใช้เป็นแนวทางในการศึกษาข้อมูลเบื้องต้นนี้ เพื่อทำความเข้าใจบทสนทนาแต่ละบทโดยรวมก่อน อันจะเป็นพื้นฐานการวิเคราะห์ข้อมูลในขั้นต่อไป และเพื่อส่งรายละเอียดของบทสนทนาแต่ละบทอย่างเป็นระเบียบ

Saville-Troike (1982) ได้แสดงหน้าฮในการวิเคราะห์การสนทนาตามแนวทางชาติพันธุ์วรรณนาแห่งการสื่อสารไว้ 3 หน้า ได้แก่

1) สถานการณ์การสื่อสาร (communicative situation) หมายถึง บริบทใหญ่ของการสื่อสาร เช่น การพูดคุยในชีวิตประจำวัน การประชุมสภา การพิจารณาคดีในศาล การทัศนศึกษา งานเลี้ยง

2) เหตุการณ์การสื่อสาร (communicative event) หมายถึง กิจกรรมหรือลักษณะของกิจกรรมที่เกิดขึ้น ซึ่งครอบคลุมถึงผู้ร่วมสถานการณ์ (participants) หัวเรื่องในการสื่อสาร (topic) เป้าหมายในการสื่อสาร (purpose) เวลาและสถานที่ที่เกิดการสื่อสาร (setting) รูปแบบของการสื่อสาร (message form) เนื้อหาของสาร (message)

---

\*Dell Hymes (1972) ได้ใช้แนวทางทางชาติพันธุ์วรรณนาแห่งการพูด (ethnography of speaking) ในการศึกษาการใช้ภาษาในชุมชน และเสนอองค์ประกอบของการสื่อสารไว้ 8 ประการ ได้แก่ สถานที่ เวลา และสภาพแวดล้อมโดยทั่วไป (setting and scene) ผู้ร่วมสถานการณ์การสื่อสาร (participants) เป้าหมายของการสื่อสารและผลที่เกิดขึ้น (ends) ลำดับวิจนกรรม (act sequences) ซึ่งรวมถึงสารและเนื้อหาของสารนั้นๆ ด้วย รูปแบบและบรรพวาทศาสตร์ของการสื่อสาร (key) สื่อที่ใช้ (instrumentalities) หลักการในการสนทนาและการตีความ (norms) และประเภทของการสื่อสาร (genre)

content) ลำดับวิจนกรรม(act sequence) การมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างผู้ร่วมสนทนากการ (rules for interaction) ตลอดจนบรรทัดฐานต่างๆที่ช่วยในการตีความ(norms of interpretation) ในสถานการณ์สื่อสารหนึ่งๆอาจมีเหตุการณ์สื่อสารหลายเหตุการณ์เกิดขึ้นหลายเหตุการณ์ เช่น ในงานเลี้ยงอาจมีการพูดคุยระหว่างผู้ร่วมงานหลายคน มีการแสดงบนเวที มีการกล่าวปราศรัยของเจ้าภาพ เป็นต้น

3) วิจนกรรมการสื่อสาร(communicative act) หมายถึง เจตนาในการสื่อสารในเหตุการณ์หนึ่งๆอาจมีวิจนกรรมหลายวิจนกรรมได้ เช่น ในการกล่าวปราศรัย เจ้าภาพในงานเลี้ยงอาจเล่าเรื่อง ใต้ถาม หอกล้อ หรือขอร้องก็ได้

ต่อไปนี้จะได้แสดงรายละเอียดของบทสนทนาทั้ง 11 บทตามแนวทางการศึกษาชาติพันธุ์วรรณนาแห่งการสื่อสารที่ Saville-Troike(1982) ได้เสนอไว้ดังกล่าว

บทสนทนาที่ 1 ชื่อ "ก่อนนอน" มีความยาว 12 นาที 20 วินาที

สถานการณ์สื่อสาร เป็นการพูดคุยในชีวิตประจำวัน

เหตุการณ์สื่อสาร การสนทนาระหว่างผู้ร่วมสนทนา 3 คน ได้แก่ ตัวผู้วิจัยเอง คุณตา และคุณยาย นั่งสนทนากันที่บ้านในสามัคคีกันคนเข้านอนของคืนวันหนึ่ง เป็นการพูดคุยประสาคนในครอบครัวได้สนิทเพื่อกระชับความสัมพันธ์ หัวเรื่องในการสนทนาประกอบด้วยเรื่องของผาจากคนรู้จักซึ่งได้นำน้ำมันกวางดั่ง อาการปวดข้อเท้าของหลานสาวที่ใช้กาเพื่อบรรเทาอาการปวด กางที่หลานไปพบอาจารย์ในวันดังกล่าว ผู้ที่โทรศัพท์มาหาหลาน การขอกุญไปศึกษาที่ประเทศญี่ปุ่น ลักษณะการเรียนภาษาญี่ปุ่นของหลาน ลักษณะของภาษาญี่ปุ่น และการเป็นอาจารย์ ไม่มีการพูดคุยกันมากนัก มีความเงิบเกิดขึ้นในระหว่างการสนทนา 3 ครั้ง

วิจนกรรมการสื่อสาร วิจนกรรมที่ปรากฏส่วนใหญ่จะเป็นการซักถามและการเล่าความ วิจนกรรมอื่นๆที่ปรากฏได้แก่ การอธิบาย การบอกให้ทำ การกล่าวอ้าง การกล่าวสนับสนุน การแนะนำ การหอกล้อ การคาดคะเน การโน้มน้าวให้เห็นด้วย การปลอบใจ การแสดงความคิดเห็น และการขอความเห็นด้วย

บทสนทนาที่ 2 ชื่อ "อดีตกับอนาคต" มีความยาว 1 นาที 35 วินาที

สถานการณ์สื่อสาร เป็นส่วนหนึ่งของการพูดคุยในชีวิตประจำวัน

เหตุการณ์สื่อสาร การสนทนานี้ประกอบด้วยผู้ร่วมสนทนา 3 คน ได้แก่ ตัวผู้วิจัยเอง คุณตา และคุณยาย นั่งสนทนากันที่บ้านในยามดึกก่อนเข้านอนของคืนวันหนึ่ง เป็นการพูดคุยประสาคนในครอบครัวเดียวกันเพื่อกระชับความสัมพันธ์ หัวเรื่องในการสนทนาประกอบด้วยเรื่องการเรียนรู้คณิตศาสตร์สมัยคุณตายังเด็ก อาชีพที่หลานออกทำหลังจากเรียนจบ และมีมือการปลูกต้นไม้ของคุณยาย มีการพูดคุยกันเพียงครึ่งเดียว

วignกรรมกรสื่อสาร วignกรรมที่ปรากฏประกอบด้วยหารเล่าความ การซักถาม การกระเช้า และการแสดงความคิดเห็น

บทสนทนาที่ 3 ชื่อ "สามคนอลเวง" มีความยาว 21 นาที

สถานการณ์สื่อสาร เป็นส่วนหนึ่งของการพูดคุยในชีวิตประจำวัน

เหตุการณ์สื่อสาร การสนทนานี้ประกอบด้วยผู้ร่วมสนทนา 3 คน ได้แก่ หนึ่ง ปีก และกอล์ฟซึ่งคือตัวผู้วิจัยเอง ทั้งสามเป็นเพื่อนสนิทที่รู้จักกันมากกว่าสิบปี เป็นการสนทนาที่เกิดขึ้นในรถคันหนึ่งขณะที่ทั้งสามกำลังเดินทางจากถนนรัชดาภิเษกไปยังวัดหัวลำโพง เพื่อไปร่วมงานศพมารดาของเพื่อนที่ชื่อหอย กอล์ฟเป็นผู้ขับรถ มีปีกนั่งอยู่ข้างหน้า และหนึ่งนั่งข้างหลัง การสนทนานี้ไม่มีเป้าหมายที่แน่นอน หัวเรื่องในการสนทนาประกอบด้วยเรื่องปากของนางแบบคนหนึ่ง ปากของปีก เพื่อนชื่อแก้ว เพื่อนชื่อขวัญ เพื่อนชื่อหมู เพื่อนชื่อทิสร์ ชายหนุ่มที่ขับรถคันข้างๆ ชายหนุ่มแบบที่ปีกชอบ การเบียดรถเข้าเลนซ้าย การโบกมือขอทาง คนที่ขับรถจักรยานยนต์คันข้างๆ โมโครโฟน พวงมาลัยดอกจាំไปเบาะรถ ความไม่สมประกอบของรถของแต่ละคน ความเชื่อเรื่องการไปงานศพ : เพื่อนชื่อหอย ภรรยาของหอยที่ชื่อเดือน การเสียชีวิตของมารดาของหอย การขับรถฝ่าไฟแดงในจังหวัดคาบคอกคาบคอก รูปร่างหน้าตาของคนข้ามถนน เพื่อนชื่อปริญา เพื่อนชื่อเป็ด เพื่อนชื่อดอง แพนของปีกที่ชื่อคู่ เส้นทางขับรถ อาการทิวของผู้ร่วมสนทนาทั้งสาม เพื่อนของกอล์ฟและปีกที่ชื่อน้ำ รถเบนซ์กับรถสิบล้อ การขับรถของกอล์ฟ กลุ่มคนในเครื่องแบบที่นั่งอยู่ในรถคันข้างหน้า เพื่อนชื่อน้อย เพื่อนชื่อปุม (ภาวิกา) เพื่อนชื่อปุม (ณามาศ) เพื่อนชื่อปุม (ศุวิวัลย์) คนที่ไปเรียนต่อต่างประเทศ อาชีพที่เหมาะสมกับหนึ่ง

เหตุการณ์ที่ปูกโทรศัพท์คุยกับเพื่อนชื่ออุง การที่หนึ่งเปลี่ยนแว่นตา เพื่อนชื่อปอส การที่ปอสต้องการจ้างคนช่วยแปลเอกสาร คำจ้างแปลเอกสาร การเรียนปริญญาโท และเรื่องความสวยของปูก มีการขุดช้อนกันอยู่เสมอ และเกิดความเจ็บช้ำระหว่างการสนทนาหนึ่งครั้ง

กิจกรรมการสื่อสาร กิจกรรมที่ปรากฏประกอบด้วย การเล่าความ การซักถาม การวิจารณ์ การบอกให้ทำ การห้าม การบ่น การรำพึง การหยอกล้อ การตำหนิ การคาดคะเน การประชดประชัน การขอความเห็นด้วย การสนับสนุน การอธิบาย การแสดงความเห็น การชักชวน การขอโทษ และการแนะนำ

บทสนทนาที่ 4 ชื่อ "ผับ" มีความยาว 5 นาที 10 วินาที

สถานการณ์สื่อสาร เป็นส่วนหนึ่งของการหุดคุดในรายการโทรทัศน์ประเภทสนทนาบันเทิง

เหตุการณ์สื่อสาร การสนทนาประกอบด้วยผู้ร่วมสนทนา 3 คน ได้แก่ พิธีกรหญิง แชกรับเชิญหญิง (เจนจิรา) และแขกรับเชิญชาย (เมืองคึม) นั่งสนทนานั้นในห้องอัดรายการซึ่งจัดฉากให้เป็นห้องนั่งเล่นในบ้านของพิธีกร ผู้ร่วมสนทนาทั้งสามรู้จักกันมาก่อนแล้วเนื่องจากทำงานอยู่ในแวดวงบันเทิงด้วยกัน เป็นการสนทนาที่พิธีกรต้องการทราบรายละเอียดเกี่ยวกับการที่แขกรับเชิญทั้งสองได้ร่วมกันเปิดผับในย่านรอยัล ซิตี อเวนิว หัวเรื่องในการสนทนาประกอบด้วย เรื่องความสัมพันธ์ระหว่างเจนจิราและเมืองคึม ธุรกิจที่ทั้งสองทำร่วมกัน ความเป็นมาของการที่ทั้งสองมาร่วมกันเปิดผับ บรรยากาศในย่านรอยัล ซิตี อเวนิว และผับอื่นๆที่อยู่ในย่านดังกล่าว มีการขุดช้อนกันอยู่เสมอ

กิจกรรมการสื่อสาร กิจกรรมที่ปรากฏส่วนใหญ่จะเป็นการซักถามและการเล่าความ กิจกรรมอื่นๆที่ปรากฏได้แก่ การอธิบาย การแสดงความคิดเห็น การขอความเห็นด้วย การแสดงความเห็นด้วย และการกระเข้า



บทสนทนาที่ 5 ชื่อ "พี่น้อง" มีความยาว 2 นาที

สถานการณ์สื่อสาร เป็นส่วนหนึ่งของการพูดคุยในรายการโทรทัศน์ประเภท  
เกมโชว์

เหตุการณ์สื่อสาร การสนทนาประกอบด้วยผู้ร่วมสนทนา 4 คน ได้แก่ พิธีกร  
ชาย พิธีกรหญิง ช่าง และนเรนทร์ นอกจากนี้ ยังมีผู้ร่วมสถานการณ์ ได้แก่ ผู้ชมใน  
ห้องส่ง และนักดนตรีของวงดนตรีประจำรายการ หลังจากกล่าวเปิดรายการแล้ว พิธีกร  
ทั้งสองได้แนะนำผู้ร่วมแข่งขันคู่แรก คือช่างและนเรนทร์ ซึ่งเป็นพี่น้องกัน โดยช่างเป็นผู้  
ทั้งคู่เป็นนักแสดงตลก มีการพูดคุยเพื่อสร้างสัมพันธ์กันแล้วพิธีกรจึงแนะนำผู้เข้าแข่งขันคู่ต่อ  
ไป หัวเรื่องในการสนทนาประกอบด้วยเรื่องผู้ร่วมแข่งขันในรายการในวันนั้น เรื่อง  
ของช่างและนเรนทร์ และผู้เข้าแข่งขันคู่ที่สอง มีการพูดคุยกันเป็นระยะๆ

กิจกรรมการสื่อสาร กิจกรรมที่ปรากฏประกอบด้วยการเล่าความ การซักถาม  
การแนะนำตัว การบอกให้ทำ และการกล่าวทักท้วง

บทสนทนาที่ 6 ชื่อ "นางแบบ" มีความยาว 50 วินาที

สถานการณ์สื่อสาร เป็นส่วนหนึ่งของรายการพูดคุยในรายการโทรทัศน์ประเภท  
เกมโชว์

เหตุการณ์สื่อสาร การสนทนาประกอบด้วยผู้ร่วมสนทนา 4 คน ได้แก่ พิธีกร  
ชาย พิธีกรหญิง อินทอร และกานดาวิณี นอกจากนี้ ยังมีผู้ร่วมสถานการณ์ ได้แก่ ช่าง  
นเรนทร์ ผู้ชมในห้องส่ง และนักดนตรีของวงดนตรีประจำรายการ พิธีกรทั้งสองได้พูดคุย  
กับผู้เข้าแข่งขันคู่ที่สอง คืออินทอรและกานดาวิณี ทั้งคู่เป็นนักแสดง อินทอรมีรูปร่างท้วม  
ส่วนกานดาวิณีนั้นเป็นนางเอกหน้าตาดี เป็นการพูดคุยเพื่อสร้างความสัมพันธ์กัน หัวเรื่อง  
ในการสนทนาประกอบด้วยเรื่องการส่งจูบ รูปร่างของอินทอร อาชีพของอินทอร และการ  
เป็นนางแบบของกานดาวิณี มีการพูดคุยกันอยู่เสมอ

กิจกรรมการสื่อสาร กิจกรรมที่ปรากฏประกอบด้วยการซักถาม การบอกให้ทำ  
การเล่าความ และการหยอกหยอ

บทสนทนาที่ 7 ชื่อ "ลูกครึ่ง" มีความยาว 2 นาที 40 วินาที

สถานการณ์สื่อสาร เป็นส่วนหนึ่งของการพูดคุยในรายการโทรทัศน์ประเภท เกมโชว์

เหตุการณ์สื่อสาร การสนทนาประกอบด้วยผู้ร่วมสนทนา 6 คน ได้แก่ พิธีกรชาย พิธีกรหญิง ก้องเกียรติ กฤตย์ ช่าง และนเรนทร์ นอกจากนี้ ยังมีผู้ร่วมสถานการณ์ ได้แก่ อินทอร กานดาวิ มุขมในห้องส่ง และนักดนตรีของวงดนตรีประจำรายการ พิธีกรทั้งสองได้กล่าวแนะนำผู้เข้าแข่งขันคู่ที่สาม คือ ก้องเกียรติและกฤตย์ ทั้งคู่เป็นนักแสดง มีการพูดคุยเพื่อสร้างความสัมพันธ์กัน หัวเรื่องในการสนทนาประกอบด้วยเรื่องผู้เข้าแข่งขันคู่ที่สาม การที่ก้องเกียรติพิมพ์ก การที่กฤตย์ผมเรียบ เชื้อชาติของกฤตย์ เชื้อชาติของก้องเกียรติ และลูกครึ่งจีน มีการพูดซ้อนกันอยู่เสมอ

วัจนกรรมการสื่อสาร วัจนกรรมที่ปรากฏประกอบด้วย การเล่าความ การชักถาม การแนะนำตัว การบอกให้ทำ การอธิบาย การพูดตลก และการแนะนำ

บทสนทนาที่ 8 ชื่อ "นักร้องหน้าใหม่" มีความยาว 6 นาที 25 วินาที

สถานการณ์สื่อสาร เป็นส่วนหนึ่งของการพูดคุยในรายการวิทยุ

เหตุการณ์สื่อสาร การสนทนาประกอบด้วยผู้ร่วมสนทนา 3 คน ได้แก่ ดีเจสำราญ ทองหนึ่ง และฉาน เป็นการสนทนาที่เกิดขึ้นในห้องอัดรายการวิทยุ โดยทองหนึ่งซึ่งเป็นนักร้องหน้าใหม่ได้รับเชิญมาพูดคุยในรายการ ฉานซึ่งเป็นผู้จัดการส่วนตัวของทองหนึ่ง ได้ติดตามมาด้วยและถูกดีเจสำราญชักถามหนึ่งครั้ง จึงได้มีโอกาสเป็นผู้พูดด้วย ดีเจสำราญมีเป้าหมายที่จะทำความรู้จักและทราบความเป็นมาของทองหนึ่ง ซึ่งผู้ฟังรายการก็จะได้รู้จักและทราบไปพร้อมๆ กันด้วย ชีวิตและความเป็นมาของทองหนึ่งจึงเป็นหัวเรื่องหลักในการพูดคุย โดยมีหัวเรื่องย่อย ได้แก่ การเป็นครูสอนเปียโน เด็กที่มาเรียนเปียโน นวนที่ลูกศิษย์ให้ของขวัญ การเขียนเพลง การนำเพลงที่เขียนไว้ไปเสนอขายบริษัทเพลงของนักร้องอื่นๆ ซึ่งเป็นผลงานการประพันธ์ของทองหนึ่ง และการหันเหชีวิตมาเป็นนักร้อง มีการพูดซ้อนกันอยู่เสมอ

วัจนกรรมการสื่อสาร วัจนกรรมที่ปรากฏส่วนใหญ่จะเป็นการชักถาม และการเล่าความ วัจนกรรมอื่นๆที่ปรากฏ ได้แก่ การอธิบาย และการพูดเล่นตลก

บทสนทนาที่ 9 ชื่อ "เสียดาย" มีความยาว 2 นาที

สถานการณ์สื่อสาร เป็นการพูดคุยทางโทรศัพท์ในรายการวิทยุ

เหตุการณ์สื่อสาร การสนทนาประกอบด้วยผู้ร่วมสนทนา 2 คน ได้แก่ คีแจซ็อก และคริสซึ่งเป็นนักร้อง เป็นการสนทนาเพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูล หัวเรื่องในการสนทนาประกอบด้วยเรื่องเหตุที่คริสไม่ได้ไปร่วมงานประกาศผลรางวัลสำหรับผู้มีผลงานดีเด่นทางด้านดนตรี เหตุการณ์ในงานดังกล่าว และการปรับคริสที่ไม่ได้ไปร่วมงานดังกล่าวด้วยการให้ร้องเพลงให้ฟัง มีการพูดซ้อนกันเป็นระยะๆ

วัจนกรรมการสื่อสาร วัจนกรรมที่ปรากฏส่วนใหญ่จะเป็นการซักถาม และการเล่าความ วัจนกรรมอื่นๆที่ปรากฏได้แก่ การบอกให้ทำ

บทสนทนาที่ 10 ชื่อ "เลือกตั้ง" มีความยาว 3 นาที 50 วินาที

สถานการณ์สื่อสาร เป็นการสัมภาษณ์ทางโทรศัพท์ในรายการวิทยุ

เหตุการณ์สื่อสาร ผู้ร่วมสนทนาประกอบด้วยคีแจบุเรศ จำเภา และเรื่องบุญดีแจบุเรศจะเป็นผู้สัมภาษณ์จำเภาและเรื่องบุญดีเป็นผู้ฟังรายการทางบ้านตามลำดับที่ละคน การสนทนาที่เกิดขึ้นในช่วงเวลาของการหาเสียงเลือกตั้งผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานครในปี พ.ศ. 2539 เป้าหมายในการสัมภาษณ์ของคีแจบุเรศคือต้องการทราบความคิดเห็นของผู้ฟังรายการทางบ้านเกี่ยวกับการไปใช้สิทธิ์เลือกตั้ง การสัมภาษณ์จำเภามีความยาว 1 นาที 40 วินาที ส่วนการสัมภาษณ์เรื่องบุญดีมีความยาว 2 นาที 10 วินาที มีเรื่องการเลือกตั้งผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานครเป็นหัวเรื่องหลักในการสนทนา และมีหัวเรื่องย่อยได้แก่ การเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร เขตที่อยู่ของจำเภา เหตุผลของการไปเลือกตั้ง ความหมายของคำว่า "ประชาธิปไตย" การขอฟังเพลง อาวุธของเรื่องบุญดี และการพัฒนาของกรุงเทพมหานคร มีการพูดซ้อนกันเป็นระยะๆ

วัจนกรรมการสื่อสาร วัจนกรรมที่ปรากฏส่วนใหญ่จะเป็นการซักถาม และการเล่าความ วัจนกรรมอื่นๆที่ปรากฏได้แก่ การกล่าวขอ การบอกให้ทำ การสรุป การอธิบาย การแสดงความคิดเห็น การขอโทษ และการขอบคุณ

บทสนทนาที่ 11 ชื่อ "ทหารอากาศซาคริก" มีความยาว 2 นาที 30 วินาที

สถานการณ์สื่อสาร เป็นการพูดคุยทางโทรศัพท์ในรายการวิทยุ

เหตุการณ์สื่อสาร การสนทนาระหว่างผู้ร่วมสนทนา 2 คน ได้แก่ ดีเจนนุส และราชนันท์ซึ่งเป็นผู้ฟังรายการทวงบ้าน และมีอาชีพเป็นทหารอากาศ เป็นการพูดคุยโดยไม่มีเป้าหมายที่แน่นอนชัดเจน หัวเรื่องในการสนทนาประกอบด้วยเรื่องการหนีเสียงวิทยุ การที่ราชนันท์หาเงินไปในช่วงสนทนา การพูดถึงผู้ฟังท่านอื่นๆ อาชีพของราชนันท์ อายุของราชนันท์ และอายุของดีเจนนุส มีการพูดซ้อนกันอยู่เสมอ

กิจกรรมการสื่อสาร กิจกรรมที่ปรากฏประกอบด้วย การชักถาม การเล่าความ การบอกให้ทำ การอธิบาย การบ่น การคาดคะเน การทาส การตัดพ้อ การพูดเล่น หอกล้อ การสรุป การขอบคุณ และการบอกลา

สำหรับข้อมูลการสนทนาที่บันทึกจากรายการโทรทัศน์และรายการวิทยุ นั้น ผู้วิจัย จะใช้นามสมมติในการอ้างถึงชื่อและนามสกุลของผู้ร่วมสนทนา รวมทั้งของผู้ที่ถูกอ้างถึงในการสนทนา ตลอดจนชื่อบริษัท ชื่อบทเพลงต่างๆที่ปรากฏในการสนทนา เพื่อเป็นการรักษามารยาทในการนำการสนทนาเหล่านั้นมาศึกษาและเผยแพร่

### 3.3.2 การคิดเลือกดัชนีปริจเจกตามเกณฑ์ของSchiffrin(1987)

ในการศึกษาดัชนีปริจเจกในภาษาอังกฤษ Schiffrin(1987) ได้ให้คำจำกัดความเพื่อเป็นเกณฑ์ในการศึกษาไว้ดังนี้

- 1) ดัชนีปริจเจกเป็นรูปภาษาที่ปรากฏหน้าหรือหลังหน่วยย่อยในผลิต
- 2) ดัชนีปริจเจกไม่เป็นองค์ประกอบทางวากยสัมพันธ์ของหน่วยย่อยในผลิตที่ปรากฏร่วม
- 3) ดัชนีปริจเจกแสดงหน้าที่ในระดับปริจเจกด้วยการสื่อความหมายในระนาบต่างๆของปริจเจก

จากการศึกษาข้อมูลโดยใช้เกณฑ์ทั้งสามนี้ร่วมกัน พบว่ามีรูปภาษาซึ่งทำหน้าที่ในระดับปริจเจกและไม่เป็นองค์ประกอบทางวากยสัมพันธ์ของหน่วยย่อยในผลิตที่ปรากฏร่วมปรากฏในการสนทนา 3 ลักษณะดังนี้

ก) ปรากฏาที่ปรากฏหน้าหน่วยย่อในผลัด เช่น  $\text{ʔa:}^{\text{45}} \text{ta:}^{\text{33}} \text{lcw}^{\text{45}}$   
ในตัวอย่าง(17)นี้

(17) คีเจซ้อ : ((เปิดแผ่นเสียง คนตรีนำเพลงเหนือฮใจก็ค้อฮาดังขึ้นมา))  $\text{ʔa:}^{\text{33}}$ ,  
 $\text{ki}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔa:}^{\text{45}} \text{ta:}^{\text{33}} \text{lcw}^{\text{45}}$  ซดซ้อ  $\text{ki}^{\text{41}}$ , ซดซ้อ,  
(เช็ชดาบ:66-67)

ข) ปรากฏาที่ปรากฏหลังหน่วยย่อในผลัด เช่น  $\text{ki}^{\text{41}}$  ในตัวอย่าง(17)  
ข้างต้น

ค) ปรากฏาที่ปรากฏตามลำพังเป็นหน่วยย่อในผลัด เช่น  $\text{ʔa:}^{\text{33}}$  ใน  
ตัวอย่าง(17)ข้างต้น

อย่างไรก็ตาม พบว่ายังมีรูปร่างอีกกลุ่มหนึ่งซึ่งแม้ว่าจะเป็นองค์ประกอบทาง  
วากยสัมพันธ์ของหน่วยย่อในผลัดที่ปรากฏรวม แต่ก็ไม่ปรากฏในระดับริจเจกต์วส คือ รูปร่าง  
ภาษาที่กำกับที่เชื่อมใจองความ เช่น  $\text{lcw}^{\text{45}}$ ,  $\text{te}^{\text{41}}$ ,  $\text{li}^{\text{45}}$  และ  $\text{tha}^{\text{41}}$  ในตัวอย่าง  
ต่อไปนี้

(18) ตา : นันกัน...ฮังล้อกันเรื่อๆ...นาณีกา  $\text{li}^{\text{41}}$ , อีกรือนนิงซ้า, อีกรือนนิง  
เรื่อ, ตามว่าเข็มนจะไปซ้อกันตรงไหน. จะไปเจอกันตรงไหน. อะไร  
 $\text{kw}^{\text{41}}$ ไม่รู้, สารพัด.

ฮาบ :  $\text{lcw}^{\text{45}}$ ,  $\text{lcw}^{\text{45}}$ ,...ที่นกรือน  $\text{nia}^{\text{41}}$ , แกจบไปนกอฮากทำอะไร. ใจนกร  
 $\text{a}^{\text{41}}$ ...ใจเคยจริง ๆ ฮากทำอะไร,  $\text{te}^{\text{41}}$ มันจะไม่ได้ฮังก๊ะที่เราคิด  
 $\text{lck}^{\text{45}}$ ,  $\text{te}^{\text{41}}$ สมมติว่า,  $\text{li}^{\text{45}}$ ไม่ฮากทำอะไร  $\text{a}^{\text{45}}$ . ((หัวเราะ))  $\text{tha}^{\text{41}}$   
ใจจริง ๆ  $\text{li}^{\text{41}}$ , ฮากฮอ, ฮากนอฮออยู่บ้าน, ใจง.

(อดีคกับอนาคค:5-11)

Peansiri (1991) ได้ชี้ให้เห็นว่า รูปภาษาเหล่านี้ไม่ได้ทำหน้าที่ในระดับประโยคเท่านั้น แต่ทำหน้าที่ในการเชื่อมโยงประโยคในฐานะที่เป็นองค์ประกอบของปริจเจต โดยจัดให้เป็นหน่วยเชื่อมระดับจุลภาค (micro-cohesive device)

Schiffrin (1987) เองก็ได้กล่าวไว้ว่า คำประเภทนี้แสดงหน้าที่ในระดับปริจเจตซึ่งไวยากรณ์ระดับประโยคไม่สามารถอธิบายได้ จึงจัดให้เป็นคณีนปริจเจต

".....sentence grammar cannot fully deal with conjunctions: rather they have a sequencing function of relating syntactic units and fitting them into a textual or discourse context."

(Schiffrin, 1987:37)

นอกจากนี้ ยังพบว่า มีรูปภาษาที่เป็นรูปแสดงการถาม แต่ผู้พูดมิได้ใช้เพื่อเจตนาในการถาม และไม่รอคำตอบจากผู้ฟัง ทั้งยังสามารถปรากฏตามคำพังเป็นหน่วยย่อยในวลีได้อีกด้วย ก็จะนำรูปภาษาเช่นนี้มาศึกษาในฐานะที่เป็นคณีนปริจเจตด้วย เช่น tɕhaj<sup>41</sup> ma<sup>45</sup> ในตัวอย่างต่อไปนี้

(19) เจนจิรา :  $\left[ \begin{array}{l} \text{kw}^{41} \text{ lu}^3 \\ \text{?ɕ:ɕ}^{23} \end{array} \right]$  เป็นรูปเป็นร่างกันขึ้นมา  $\left[ \begin{array}{l} \text{อย่างเห็นเด่นชัด.} \\ \text{lcw}^{45}, \end{array} \right]$   $\Sigma$  ใจตร

นิชักร :  $\left[ \begin{array}{l} \text{บ้างที่เป็นหุ่นส่วน} \\ \text{ทั้งหลาย.} \end{array} \right]$

เจนจิรา :  $\left[ \begin{array}{l} \text{มี, ที่เห็นชัดๆ} \text{nia}^{41}, \\ \text{มีหนึ่ง ดวงตา, มีเจน=} \end{array} \right]$

นิชักร :  $\left[ \begin{array}{l} \text{kha?}^{41} \cdot \text{?ɕ:}^{41} \end{array} \right]$

เจนจิรา :  $\text{=tɕhaj}^{41} \text{ ma}^{45} \text{ ha?}^{45}, \text{lcw}^{45} \text{ kw}^{41} \text{ มีพจน์ปรีชา, lcw}^{45} \text{ kw}^{41}$

(ฉบับ:126-131)

โดยเกณฑ์การคัดเลือกดังกล่าวมานี้ พบว่ามีรูปภาษาที่ทำหน้าที่เป็นคณีนปริจเจตปรากฏในข้อมูลทั้งสิ้น 2,046 ครั้ง ซึ่งมีทั้งรูปที่เหมือนและแตกต่างกันไป

### 3.4 การวิเคราะห์หน้าที่ของดัชนีปริจเฉท

ในการวิจัยนี้ ผู้วิจัยใช้รูปทฤษฎีปริจเฉทที่ Schiffrin (1987) เสนอไว้ (ดูบทที่ 2) เป็นกรอบในการวิเคราะห์หน้าที่ของดัชนีปริจเฉท โดยการศึกษาว่าดัชนีปริจเฉทนั้นๆ แสดงการสื่อความหมายในการสนทนาตามระนาบทั้งห้าของปริจเฉทอย่างไร ดังนี้

**ระนาบโครงสร้างเนื้อความ** ศึกษาว่าดัชนีปริจเฉทนั้นๆ แสดงการเชื่อมโยง ความ หรือแสดงแก่นความ หรือแสดงเนื้อหาหรือไม่ อย่างไร

**ระนาบโครงสร้างชนิด** ศึกษาว่าดัชนีปริจเฉทนั้นๆ แสดงการลำดับผลัด (turn organization) ในการสนทนาหรือไม่ อย่างไร

**ระนาบโครงสร้างวัจนกรรม** ศึกษาว่าดัชนีปริจเฉทนั้นๆ แสดงเจตนาในการกล่าวถ้อยคำของผู้พูดหรือไม่ อย่างไร

**ระนาบกรอบผู้ร่วมสนทนา** ศึกษาว่าดัชนีปริจเฉทนั้นๆ แสดงบทบาทของผู้พูด หรือความสัมพันธ์และการวางตัวระหว่างผู้พูดกับผู้ร่วมสนทนาหรือไม่ อย่างไร

**ระนาบสถานะของเนื้อหา** ศึกษาว่าดัชนีปริจเฉทนั้นๆ แสดงความคาดคะเน ของของผู้พูดเกี่ยวกับสิ่งที่อยู่ในความนึกคิดของผู้ฟังหรือไม่ อย่างไร

ในขณะเดียวกัน ก็จะพิจารณาถึงความซ้ำกันของรูปคำด้วย ดังได้กล่าวมาแล้วข้างต้นว่า ดัชนีปริจเฉทซึ่งพบปรากฏในข้อมูลทั้งสิ้น 2,046 ครั้งนั้น มีทั้งรูปที่เหมือนและแตกต่างกัน รูปที่เหมือนกันและทำหน้าที่ในระนาบต่างๆ เหมือนกัน จัดได้ว่าเป็นดัชนีปริจเฉทเดียวกัน เช่น รูป  $a^{4,1}$  ในตัวอย่างต่อไปนี้

(20) ปุ๊ก :  $คส1^{4,1}$ , [ที่ข้าม  $a^{4,1}$ ,  $ค$  ไม่คือชักคน.]  
 หนึ่ง : [ไอ้. ไอนั้น  $ภอ^{4,1}$ , ] น่ารักมากเลย,  $ปวิญญา^{4,1}$ .

(สามคนอลเวง: 177-178)

ทั้ง  $a^{41}$  ใน "ที่ข้าม๕<sup>41</sup>" และ  $a^{41}$  ใน "ปริกฏา๕<sup>41</sup>" ต่างก็ทำหน้าที่เหมือนกันดังนี้

- ก) ในระนาบโครงสร้างเนื้อความ ทำหน้าที่แสดงแก่นความ
  - ข) ในระนาบสถานะของเนื้อหา ทำหน้าที่แสดงว่าถ้อยคำที่ปรากฏร่วมเป็นข้อมูลส่วนที่ผู้พูดคาดว่าผู้ฟังนิยมนอกได้จากสถานการณ์ในการสนทนาหรือจากความรู้ที่ผู้ฟังมีอยู่
- ดังนั้น  $a^{41}$  ในถ้อยคำทั้งสองจึงเป็นดัชนีปริกฏาเดียวกัน

ด้วยเกณฑ์ดังกล่าวนี้ เมื่อศึกษาดัชนีปริกฏาทั้ง 2,046 ครั้งแล้ว สามารถลดรูปที่ซ้ำซ้อนกันของดัชนีปริกฏา ได้รูปภาษาที่เป็นรูปแปรของดัชนีปริกฏาทั้งสิ้น 316 รูปแปร รูปแปรหนึ่งๆสามารถทำหน้าที่ในระนาบของปริกฏาได้มากกว่าหนึ่งระนาบ ดังเช่นรูปแปร  $a^{41}$  ซึ่งได้แสดงในตัวอย่าง(20)ข้างต้นนี้

### 3.5 การตัดสินใจหน้าที่หลักและหน้าที่รองของดัชนีปริกฏา

การที่ดัชนีปริกฏาทำหน้าที่มากกว่าหนึ่งระนาบในขณะเดียวกัน ก่อให้เกิดความสับสนยากในการจัดกลุ่มดัชนีปริกฏาตามการแสดงผลหน้าที่อันเป็นวัตถุประสงค์สำคัญของการวิจัยนี้ ดังนั้น เพื่อให้สามารถจัดกลุ่มดัชนีปริกฏาตามการแสดงผลหน้าที่ได้สะดวก ชัดเจน และเป็นระบบ จึงต้องมีการตัดสินใจว่าในระนาบต่างๆซึ่งดัชนีปริกฏาแสดงนั้น มีหน้าที่ใดเป็นหน้าที่หลัก และหน้าที่ใดเป็นหน้าที่รอง

การตัดสินใจหน้าที่หลักและหน้าที่รองของดัชนีปริกฏาในงานวิจัยนี้ ผู้วิจัยใช้วิธีการเปรียบเทียบกระสวน(pattern)ของการแสดงผลหน้าที่ของรูปแปรทั้ง 316 รูปแปร โดยมิเกณฑ์ในการพิจารณาดังต่อไปนี้

3.5.1 รูปแปรซึ่งทำหน้าที่ในระนาบต่างๆเหมือนกันทุกประการ สันนิษฐานได้ 3 ประเภท คือ

3.5.1.1 ถ้ามีรูปคำคล้ายคลึงกัน อาจจะเป็นรูปดัชนีที่ต่างกันของดัชนีปริกฏาเดียวกัน



3.5.1.2 ถ้ามีเสียงคล้ายคลึงกัน อาจจะเป็นรูปแปรที่ต่างกันของรูปดัชนีเดียวกัน

3.5.1.3 ถ้ามีเสียงและรูปคำแตกต่างกัน อาจจะเป็นดัชนีปริจเจกต์ต่างดัชนีที่มีหน้าที่หลักในระนาบเดียวกัน

3.5.2 หน้าที่ในระนาบซึ่งเป็นหน้าที่หลักของรูปแปรกลุ่มใดๆ ย่อมเป็นหน้าที่ที่แสดงแนวโน้ม (imply) ที่เหมือนหรือคล้ายคลึงกันของการแสดงหน้าที่ในระนาบอื่นๆ ซึ่งเป็นหน้าที่รอง ในขณะที่รูปแปรอื่นๆซึ่งทำหน้าที่ในระนาบนั้นด้วย แต่ไม่แสดงแนวโน้มที่เหมือนหรือคล้ายคลึงกัน จะไม่ใช่ดัชนีปริจเจกต์ที่แสดงหน้าที่หลักในระนาบนั้น

3.5.3 รูปแปรกลุ่มที่ทำหน้าที่หลักในระนาบต่างกันย่อมแสดงแนวโน้ม (imply) ของการแสดงหน้าที่รองในระนาบอื่นๆที่แตกต่างกันด้วย

ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างของการวิเคราะห์หน้าที่หลักและหน้าที่รองของดัชนีปริจเจกต์ด้วยการเปรียบเทียบกระแสน (pattern) ของการแสดงหน้าที่

สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 2 ตัวอย่างการวิเคราะห์หน้าที่หลักและหน้าที่รองของดัชนีปริวรรต  
ด้วยการเปรียบเทียบกระส่วน(pattern)ของการแสดงหน้าที่

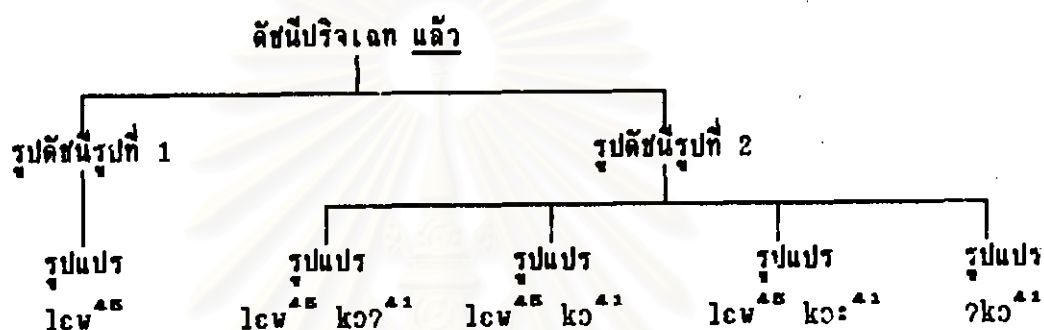
ลำดับ ที่	รูปประของ ดัชนีปริวรรต	ระบอบที่ดัชนีปริวรรตแสดงหน้าที่				
		โครงสร้าง เนื้อความ	โครงสร้าง ผลัด	โครงสร้าง วิจารณ์กรม	กรอบผู้ร่วม สนทนา	สถานะ ของเนื้อหา
1	lcw <sup>45</sup>	X	X			
2	ʔɯ: <sup>33</sup>		X		X	
3	ʔa <sup>41</sup> ha <sup>45</sup>		X		X	
4	tc <sup>21</sup>	X	X	X		
5	khm: <sup>33</sup>	X	X	X		
6	lɯ: <sup>38</sup>		X		X	X
7	ni: <sup>41</sup>			X		
8	tc <sup>21</sup> wa: <sup>41</sup>	X	X	X		
9	ni: <sup>41</sup>	X		X		X
10	naʔ <sup>41</sup>	X				X
11	ʔaW <sup>41</sup>		X			

จากตารางที่ 2 นี้ เมื่อเปรียบเทียบกระบวนการแสดงหน้าที่ในระนาบต่างๆ แล้ว สรุปหน้าที่หลักและหน้าที่รองของดัชนีปริจเฉททั้ง 11 รูปแปร พร้อมทั้งจัดกลุ่มตามการ แสดงหน้าที่หลักได้ดังนี้

- 1)  $ʔa^{41}$  ทำหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างผลิต เพราะไม่แสดงหน้าที่ใน ระนาบอื่นๆอีก
- 2)  $ni^{41}$  ในลำดับที่ 7 ทำหน้าที่ในระนาบโครงสร้างวิจนกรรม เพราะไม่ แสดงหน้าที่ในระนาบอื่นๆอีก
- 3)  $lcw^{45}$ ,  $tc^{21}$ ,  $khɯ^{33}$  และ  $tc^{21} wa^{41}$  ทำหน้าที่หลักในระนาบ โครงสร้างเนื้อความ(แสดงการเชื่อมโยงความ) เพราะแม้จะแสดงหน้าที่ในระนาบ โครงสร้างผลิตด้วยเช่นเดียวกับ  $ʔɜ^{33}$ ,  $ʔa^{41} ha^{45}$  และ  $lɜ^{35}$  แต่ก็ไม่แสดงแนวโน้ม ของการแสดงหน้าที่ในระนาบกรอบผู้ร่วมสนทนาเช่นเดียวกับ  $ʔɜ^{33}$ ,  $ʔa^{41} ha^{45}$  และ  $lɜ^{35}$  ในขณะที่เดียวกัน ทั้ง  $ʔɜ^{33}$ ,  $ʔa^{41} ha^{45}$  และ  $lɜ^{35}$  ต่างก็ไม่แสดงแนวโน้ม ของการแสดงหน้าที่ในระนาบโครงสร้างเนื้อความ
- 4) ด้วยเหตุผลดังแสดงในข้อ 3) สรุปได้ว่า  $ʔɜ^{33}$ ,  $ʔa^{41} ha^{45}$  และ  $lɜ^{35}$  ทำหน้าที่หลักในระนาบกรอบผู้ร่วมสนทนา
- 5)  $ni^{41}$  ในลำดับที่ 3 และ  $naʔ^{41}$  ทำหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างเนื้อ ความ(แสดงการจัดโครงสร้างความ) เพราะการทำหน้าที่ในระนาบนี้แสดงให้เห็นแนวโน้ม ของการทำหน้าที่ในระนาบสถานะของเนื้อหา
- 6)  $ni^{41}$  ในลำดับที่ 7 และ  $ni^{41}$  ในลำดับที่ 9 เป็นรูปแปรของดัชนี ปริจเฉทต่างดัชนีกัน เพราะมีกระบวนการแสดงหน้าที่ต่างกัน ตลอดจนทำหน้าที่หลักใน ระนาบที่ต่างกันด้วย

และด้วยวิธีการเปรียบเทียบกระบวนการแสดงหน้าที่ดังกล่าว ประกอบกับ การพิจารณาถึงความคล้ายคลึงทางเสียง(phonological similarity) และความ คล้ายคลึงทางรูปคำ(lexical similarity)แล้ว สามารถสรุปจำนวนดัชนีปริจเฉท

จากรูปแปร 318 รูปแปรได้ทั้งสิ้น 61 คีชนี แต่ละคีชนี อาจประกอบด้วยรูปคีชนีซึ่งมีรูปค่าต่างกันไป และแต่ละรูปคีชนียังมีรูปแปรซึ่งมีเสียงหรือพยางค์ที่ต่างไปมากกว่าหนึ่งรูปค้ำว เช่น คีชนีปริจเจก แล้ว ประกอบด้วยรูปคีชนี 2 รูป รูปแรกมีรูปแปรเป็น  $lew^{45}$  ส่วนรูปที่สองมีรูปแปรเป็น  $lew^{45} kw^{41}$ ,  $lew^{45} kw^{41}$ ,  $lew^{45} kw^{41}$  และ  $wkw^{41}$  ดังอาจแสดงเป็นแผนภูมิได้ดังนี้



แผนภูมิที่ 3 ตัวอย่างการจำแนกรูปคีชนีและรูปแปรของคีชนีปริจเจก แล้ว

### 3.6 ผลการวิเคราะห์และจัดกลุ่มคีชนีปริจเจก

จากการวิเคราะห์หน้าที่ของคีชนีปริจเจกและจัดกลุ่มคีชนีปริจเจกตามการสวดหน้าทีหลัก พบว่ามีคีชนีปริจเจกทั้งสิ้น 61 คีชนี จำแนกเป็นกลุ่มตามการสวดหน้าทีหลักในระนาบของปริจเจกได้ 5 กลุ่ม ดังนี้

- 1) คีชนีปริจเจกซึ่งแสดงหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างเนื้อความ จำนวน 21 คีชนี
- 2) คีชนีปริจเจกซึ่งแสดงหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างผลัด จำนวน 3 คีชนี
- 3) คีชนีปริจเจกซึ่งแสดงหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างวัจนกรรม จำนวน 10 คีชนี
- 4) คีชนีปริจเจกซึ่งแสดงหน้าที่หลักในระนาบกรอบผู้ร่วมสนทนา จำนวน 24 คีชนี
- 5) คีชนีปริจเจกซึ่งแสดงหน้าที่หลักในระนาบสถานะของเนื้อหา จำนวน 3 คีชนี

ต่อไปนี้จะได้นำแสดงภาพรวมของดัชนีปริจเฉทซึ่งทำหน้าที่หลักในแต่ละระนาบที่ระนาบ ตามลำดับ

3.6.1 ภาพรวมของดัชนีปริจเฉทซึ่งทำหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างเนื้อความ  
จากการวิจัย พบดัชนีปริจเฉทที่ทำหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างเนื้อความทั้งสิ้น  
21 ดัชนี แต่ละดัชนีประกอบด้วยรูปและรูปแปรแตกต่างกันไปดังต่อไปนี้

3.6.1.1 ดัชนีปริจเฉท แล้ว ประกอบด้วยรูปดัชนี 2 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $lew^{45}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 4 รูปแปร ได้แก่  $lew^{45} kw^{41}$ ,  $lew^{45} kw^{41}$ ,  
 $lew^{45} kw^{41}$  และ  $?kw^{41}$

3.6.1.2 ดัชนีปริจเฉท กิน ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 3 รูป  
แปร ได้แก่  $thi^{33} ni^{45}$ ,  $thi^{33} ni^{45}$  และ  $?i^{45} ni^{45}$

3.6.1.3 ดัชนีปริจเฉท ก็ ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 6 รูป  
แปร ได้แก่  $kw^{41}$ ,  $kw^{41}$ ,  $kw^{41}$ ,  $kc^{41}$ ,  $kw^{41}$  และ  $kw^{41}$

3.6.1.4 ดัชนีปริจเฉท แต่ ประกอบด้วยรูปดัชนี 2 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $tc^{81}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่  $tc^{81} wa^{41}$  และ  $tc^{81} wa^{41}$

3.6.1.5 ดัชนีปริจเฉท หรือ ประกอบด้วยรูปดัชนี 2 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 4 รูปแปร ได้แก่  $lw^{35}$ ,  $lw^{45}$ ,  $lw^{45}$  และ  
 $lw^{45}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 6 รูปแปร ได้แก่  $rw^{35} wa^{41}$ ,  $rw^{35} wa^{41}$ ,  
 $lw^{35} wa^{41}$ ,  $lw^{45} wa^{41}$ ,  $lw^{35} wa^{41}$  และ  
 $lw^{45} wa^{41}$

3.6.1.6 ดัชนีปริจเฉท คือ ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 1 รูป  
แปร ได้แก่ khɛ:<sup>33</sup>

3.6.1.7 ดัชนีปริจเฉท ส่วน ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ  
1 รูปแปร ได้แก่ suan<sup>31</sup>

3.6.1.8 ดัชนีปริจเฉท เพราะ ประกอบด้วยรูปดัชนี 2 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 3 รูปแปร ได้แก่ phrɔʔ<sup>45</sup>, phlɔʔ<sup>45</sup> และ  
phɔʔ<sup>45</sup>

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 6 รูปแปร ได้แก่ phrɔʔ<sup>45</sup> wa:<sup>41</sup>, phlɔʔ<sup>45</sup>  
wa:<sup>41</sup>, phɔʔ<sup>45</sup> wa:<sup>41</sup>, phɔʔ<sup>45</sup> waʔ<sup>41</sup>, phɔ<sup>45</sup> wa:<sup>41</sup>  
และ phɔ<sup>45</sup> wɛ:<sup>41</sup>

3.6.1.9 ดัชนีปริจเฉท เนื่องจาก ประกอบด้วยรูปดัชนี 2 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่ ɲɔɔŋ<sup>41</sup> tɕak<sup>41</sup>

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่ ɲɔɔŋ<sup>41</sup> tɕa:<sup>33</sup> tɕa:<sup>41</sup>

3.6.1.10 ดัชนีปริจเฉท เพราะฉะนั้น ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปร  
ที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่ phɔ<sup>45</sup> ɔaɲ<sup>45</sup>

3.6.1.11 ดัชนีปริจเฉท เลย ประกอบด้วยรูปดัชนี 2 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่ lɔj<sup>33</sup>

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่ kɔʔ<sup>41</sup> lɔj<sup>33</sup> และ  
kɔ<sup>41</sup> lɔj<sup>33</sup>

3.6.1.12 ดัชนีปริจเฉท จึง ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ  
1 รูปแปร ได้แก่ tɕɔŋ<sup>33</sup>

3.6.1.13 คีชนีปริจเจก ถึง ประกอบด้วยรูปคีชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $thəŋ^{35}$

3.6.1.14 คีชนีปริจเจก เพื่อ ประกอบด้วยรูปคีชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $phə^{41}$   $thi^{41}$

3.6.1.15 คีชนีปริจเจก ถ้า ประกอบด้วยรูปคีชนี 2 รูป  
รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่  $tha^{41}$  และ  $thə^{41}$   
รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $thə^{41}$   $ha:k^{31}$   $wa^{41}$

3.6.1.16 คีชนีปริจเจก นะ<sub>(e)</sub><sup>\*\*</sup> ประกอบด้วยรูปคีชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 10 รูปแปร ได้แก่  $naʔ^{41}$ ,  $na^{41}$ ,  $na:^{41}$ ,  $ʔa^{41}$ ,  $ʔa:^{41}$ ,  $aʔ^{41}$ ,  $a^{41}$ ,  $a:^{41}$ ,  $a^{31}$  และ  $a^{33}$

3.6.1.17 คีชนีปริจเจก นี้<sub>(i)</sub>, ประกอบด้วยรูปคีชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 5 รูปแปร ได้แก่  $nia^{41}$ ,  $nia^{31}$ ,  $ni:^{41}$ ,  $ni^{41}$ ,  $ni^{45}$  และ  $ni^{45}$

3.6.1.18 คีชนีปริจเจก หรอก ประกอบด้วยรูปคีชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 3 รูปแปร ได้แก่  $lɔ:k^{35}$ ,  $lɔ:k^{33}$  และ  $lɔ:k^{45}$

\*\* ในกรณีที่มีคีชนีปริจเจกซึ่งทำหน้าที่ต่างกัน แต่มีรูปเหมือนกัน จะใส่ตัวเลขในวงเล็บท้ายชื่อคีชนีปริจเจกเหล่านั้น เพื่อจำแนกความแตกต่างและสะดวกต่อการอ้างถึง เช่น คีชนีปริจเจกที่มีชื่อ นะ มี 2 คีชนี ได้แก่ นะ<sub>(i)</sub>, ทำหน้าที่หลักในระนาบสถานะของเนื้อหา และ นะ<sub>(e)</sub>, ทำหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างเนื้อหา เป็นต้น

3.6.1.19 คัดนี้ปริจเฉท หฺล ประกอบด้วยรูปคัตนี้ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 5 รูปแปร ได้แก่  $lc\bar{?}^{a1}$ ,  $lc^{a1}$ ,  $nc\bar{?}^{a1}$ ,  $nc^{a1}$  และ  $a^{a1}$

3.6.1.20 คัดนี้ปริจเฉท ง ประกอบด้วยรูปคัตนี้ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่  $qaj^{aa}$  และ  $qa^{aa}$

3.6.1.21 คัดนี้ปริจเฉท ล ประกอบด้วยรูปคัตนี้ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 9 รูปแปร ได้แก่  $la\bar{?}^{a1}$ ,  $la\bar{?}^{a1}$ ,  $la^{aa}$ ,  $7a\bar{?}^{a1}$ ,  $a\bar{?}^{a1}$ ,  $a^{a1}$ ,  $a^{aa}$ ,  $a^{a1}$  และ  $a^{aa}$

3.6.2 ภาพรวมของคัตนี้ปริจเฉทซึ่งทำหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างผลัดจากการวิจัย พบคัตนี้ปริจเฉทที่ทำหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างผลัดทั้งสิ้น 3 คัตนี้ แต่ละคัตนี้ประกอบด้วยรูปและรูปแปรแตกต่างกันไปดังต่อไปนี้

3.6.2.1 คัตนี้ปริจเฉท เอาละ ประกอบด้วยรูปคัตนี้ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่  $7aw^{aa}$   $la\bar{?}^{a1}$  และ  $7a:w^{aa}$   $la^{a1}$

3.6.2.2 คัตนี้ปริจเฉท เข้า<sub>(1)</sub> ประกอบด้วยรูปคัตนี้ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 5 รูปแปร ได้แก่  $7aw^{a1}$ ,  $7a\bar{?}^{a1}$ ,  $7ah^{a1}$ ,  $7a^{a1}$  และ  $7a::^{a1}$

3.6.2.3 คัตนี้ปริจเฉท เข้า<sub>(2)</sub> ประกอบด้วยรูปคัตนี้ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 3 รูปแปร ได้แก่  $7aw^{a1}$ ,  $7a\bar{?}^{a1}$  และ  $7a\bar{?}^{a1}$



3.6.3 ภาพรวมของดัชนีปริจเฉทซึ่งทำหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างวิศวกรรมจากการวิจัย พบดัชนีปริจเฉทที่ทำหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างวิศวกรรมทั้งสิ้น 10 ดัชนี แต่ละดัชนีประกอบด้วยรูปและรูปแปรแตกต่างกันไปดังต่อไปนี้

3.6.3.1 ดัชนีปริจเฉท นึ<sub>(๔)</sub> ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่  $ni^{41}$  และ  $ni^{41}$

3.6.3.2 ดัชนีปริจเฉท สิ ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 14 รูปแปร ได้แก่  $si^{33}$ ,  $si^{41}$ ,  $si^{45}$ ,  $si^{33}$ ,  $si^{21}$ ,  $si^{41}$ ,  $si^{45}$ ,  $si^{41}$ ,  $se^{41}$ ,  $di^{41}$ ,  $di^{45}$ ,  $di^{41}$ ,  $di^{21}$  และ  $de^{41}$

3.6.3.3 ดัชนีปริจเฉท เษะ ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 4 รูปแปร ได้แก่  $thx^{21}$ ,  $thx^{33}$ ,  $thx^{33}$  และ  $hx^{45}$

3.6.3.4 ดัชนีปริจเฉท นะ<sub>(๔)</sub> ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 4 รูปแปร ได้แก่  $na^{45}$ ,  $na^{45}$ ,  $na^{45}$  และ  $na^{45}$

3.6.3.5 ดัชนีปริจเฉท ไซ้มี้อ ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 6 รูปแปร ได้แก่  $tchaj^{41}$   $maj^{45}$ ,  $tchaj^{41}$   $ma^{45}$ ,  $tchaj^{41}$   $ma^{45}$ ,  $tcha^{41}$   $ma^{45}$ ,  $tcha^{41}$   $ma^{45}$  และ  $tchia^{45}$

3.6.3.6 ดัชนีปริจเฉท เนาะ ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 4 รูปแปร ได้แก่  $no^{45}$ ,  $no^{45}$ ,  $no^{45}$  และ  $no^{45}$

3.6.3.7 ดัชนีปริจเฉท ว่าจันเษะ ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่  $wa^{41}$   $gan^{45}$   $thx^{21}$  และ  $wa^{41}$   $gan^{45}$   $thx^{45}$

3.6.3.8 ดัชนีปริจเจก หฺา<sub>ce</sub>, ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่ ha:<sup>35</sup> และ ha?<sup>45</sup>

3.6.3.9 ดัชนีปริจเจก นฺิ<sub>ce</sub>, ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 7 รูปแปร ได้แก่ nia<sup>41</sup>, ni:<sup>41</sup>, ni:<sup>41</sup>, ni?<sup>41</sup>, nj<sup>41</sup>, ne:<sup>41</sup> และ ne?<sup>41</sup>

3.6.3.10 ดัชนีปริจเจก เฮ็ช ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 6 รูปแปร ได้แก่ hɔj<sup>45</sup>, ʋɔj<sup>45</sup>, ʋɔj<sup>41</sup>, hɔj<sup>45</sup>, hɔj<sup>41</sup> และ ʋɔj<sup>45</sup>

3.6.4 ภาพรวมของดัชนีปริจเจกซึ่งทำหน้าที่หลักในระนาบกรอบผู้ร่วมสนทนา  
จากการวิจัย พบดัชนีปริจเจกที่ทำหน้าที่หลักในระนาบกรอบผู้ร่วมสนทนาทั้งสิ้น 24 ดัชนี แต่ละดัชนีประกอบด้วยรูปและรูปแปรแตกต่างกันไปดังต่อไปนี้

3.6.4.1 ดัชนีปริจเจก ลู<sub>leá</sub> ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่ lu<sup>45</sup> lu<sup>41</sup>

3.6.4.2 ดัชนีปริจเจก เอ็ช ประกอบด้วยรูปดัชนี 2 รูป  
รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่ ʋɔ:<sup>41</sup> และ ʋɔ:<sup>33</sup>  
รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่ ʋɔ:<sup>41</sup>

3.6.4.3 ดัชนีปริจเจก เทรช ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 4 รูปแปร ได้แก่ rɔ:<sup>35</sup>, lɔ:<sup>35</sup>, lɔ:<sup>35</sup> และ lɔ:<sup>35</sup>

3.6.4.4 คีชนีปริจเจท เออ ประกอบด้วยรูปคีชนี 4 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 8 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{33}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{32}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  
 $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{331}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{313}}$  และ  $\text{h}:\text{e}^{\text{35}}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 13 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{33}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{32}}$ ,  
 $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{45}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{45}}$ ,  
 $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{331}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{33}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}$  และ  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{415}}$

รูปที่ 3 มีรูปแปรที่พบ 3 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔ}:\text{a}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{a}^{\text{41}}$  และ  $\text{ʔ}:\text{a}^{\text{41}}$

รูปที่ 4 มีรูปแปรที่พบ 6 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔ}:\text{a}^{\text{41}}\text{h}:\text{a}^{\text{45}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{h}^{\text{41}}\text{ʔ}:\text{a}^{\text{45}}$ ,  
 $\text{ʔ}:\text{h}^{\text{45}}\text{ʔ}:\text{a}^{\text{45}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{h}^{\text{41}}\text{ʔ}:\text{a}^{\text{45}}$  และ  $\text{ʔ}:\text{h}^{\text{45}}\text{ʔ}:\text{a}^{\text{45}}$

3.6.4.5 คีชนีปริจเจท อ้อ ประกอบด้วยรูปคีชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ  
 11 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{35}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{44}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{33}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{35}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{45}}$ ,  
 $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{33}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{33}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{313}}$  และ  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{414}}$

3.6.4.6 คีชนีปริจเจท หา<sub>(1)</sub> ประกอบด้วยรูปคีชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ  
 2 รูปแปร ได้แก่  $\text{h}:\text{e}^{\text{45}}$  และ  $\text{h}:\text{e}^{\text{45}}$

3.6.4.7 คีชนีปริจเจท โฮ้โฮ้ ประกอบด้วยรูปคีชนี 3 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 15 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}\text{h}:\text{e}^{\text{33}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}\text{h}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  
 $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}\text{h}:\text{e}^{\text{35}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}\text{h}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}\text{h}:\text{e}^{\text{35}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}\text{h}:\text{e}^{\text{45}}$ ,  
 $\text{ʔ}:\text{h}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{h}:\text{e}^{\text{35}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{h}:\text{e}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{h}:\text{e}^{\text{35}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{h}:\text{e}^{\text{33}}$ ,  
 $\text{ʔ}:\text{h}:\text{e}^{\text{35}}$ ,  $\text{h}:\text{e}^{\text{35}}$ ,  $\text{h}:\text{e}^{\text{35}}$  และ  $\text{h}:\text{e}^{\text{35}}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 3 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔ}:\text{h}:\text{e}^{\text{35}}\text{j}^{\text{35}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{h}:\text{e}^{\text{35}}\text{j}^{\text{35}}$  และ  
 $\text{h}:\text{e}^{\text{35}}\text{j}^{\text{35}}$

รูปที่ 3 มีรูปแปรที่พบ 4 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{33}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{35}}$ ,  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}$   
 และ  $\text{ʔ}:\text{e}^{\text{41}}$

3.6.4.8 คีชนิปริจเฉท ว้าย ประกอบด้วยรูปคีชนิปริจ 5 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 4 รูปแปร ได้แก่  $wa:j^{45}$ ,  $wa:j^{41}$ ,  $wa:j^{312}$  และ  $wa:j^{352}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 3 รูปแปร ได้แก่  $ta:j^{33}$ ,  $ta:j^{45}$  และ  $ta::j^{45}$

รูปที่ 3 มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่  $ʔa:j^{45}$  และ  $ʔo:j^{45}$

รูปที่ 4 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $ʔa:j^{45}$   $ta:j^{33}$

รูปที่ 5 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $ʔa::^{45}$

3.6.4.9 คีชนิปริจเฉท เอื้อ ประกอบด้วยรูปคีชนิปริจ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่  $ʔeʔ^{45}$  และ  $ʔe::^{45}$

3.6.4.10 คีชนิปริจเฉท หม ประกอบด้วยรูปคีชนิปริจ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 3 รูปแปร ได้แก่  $mc^{35}$ ,  $mc::^{35}$  และ  $mc::^{325}$

3.6.4.11 คีชนิปริจเฉท ฮ้าว ประกอบด้วยรูปคีชนิปริจ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 4 รูปแปร ได้แก่  $ʔa:w^{41}$ ,  $ʔaw^{41}$ ,  $ʔaʔ^{41}$  และ  $ʔaʔ^{33}$

3.6.4.12 คีชนิปริจเฉท โฮ ประกอบด้วยรูปคีชนิปริจ 2 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $tho::^{41}$   $thaʔ^{45}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 3 รูปแปร ได้แก่  $tho::^{41}$ ,  $tho::^{35}$  และ  $ho::^{41}$

3.6.4.13 คีชนิปริจเฉท โฮ ประกอบด้วยรูปคีชนิปริจ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 3 รูปแปร ได้แก่  $ʔo::^{41}$ ,  $ʔo:::^{41}$  และ  $ʔo:::^{352}$

3.6.4.14 คีชนิปริจเฉท อึ ประกอบด้วยรูปคีชนิปริ 2 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 8 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔu:}^{\text{45}}$ ,  $\text{ʔu:}^{\text{45}}$ ,  
 $\text{ʔu:}^{\text{45}}$ ,  $\text{hu:}^{\text{45}}$ ,  $\text{hu:}^{\text{45}}$  และ  $\text{hu}^{\text{45}}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔu:}^{\text{45}}$   $\text{ta:}^{\text{33}}$   $\text{lcw}^{\text{45}}$  และ  
 $\text{ʔa:}^{\text{45}}$   $\text{ta:}^{\text{33}}$   $\text{lc}^{\text{45}}$

3.6.4.15 คีชนิปริจเฉท ไอ ประกอบด้วยรูปคีชนิปริ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ  
3 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔo:}^{\text{45}}$ ,  $\text{ʔo:}^{\text{45}}$  และ  $\text{ʔo:}^{\text{35}}$

3.6.4.16 คีชนิปริจเฉท อ้อ ประกอบด้วยรูปคีชนิปริ 2 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 8 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔa:}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔa:}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔa:}^{\text{45}}$ ,  
 $\text{ʔa:}^{\text{41}}$ ,  $\text{ʔa:}^{\text{35}}$  และ  $\text{ʔwa:}^{\text{41}}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔa:v}^{\text{3}}$

3.6.4.17 คีชนิปริจเฉท นึ, ประกอบด้วยรูปคีชนิปริ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ  
2 รูปแปร ได้แก่  $\text{ni:}^{\text{4}}$  และ  $\text{ni:}^{\text{44}}$

3.6.4.18 คีชนิปริจเฉท ฮือ ประกอบด้วยรูปคีชนิปริ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ  
4 รูปแปร ได้แก่  $\text{hu:}^{\text{45}}$ ,  $\text{hu}^{\text{45}}$ ,  $\text{ʔu:}^{\text{45}}$  และ  $\text{ʔhu}^{\text{45}}$

3.6.4.19 คีชนิปริจเฉท อึ ประกอบด้วยรูปคีชนิปริ 1 รูป มีรูปแปรที่พบ  
1 รูปแปร ได้แก่  $\text{ʔi:}^{\text{45}}$

3.6.4.20 คีชนิปริจเฉท ครึ ประกอบด้วยรูปคีชนิปริ 2 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 4 รูปแปร ได้แก่  $\text{khrap}^{\text{45}}$ ,  $\text{khlap}^{\text{45}}$ ,  $\text{khap}^{\text{45}}$   
และ  $\text{kha:p}^{\text{45}}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่  $\text{khrap}^{\text{45}}$   $\text{phom}^{\text{35}}$  และ  $\text{khap}^{\text{45}}$   
 $\text{phom}^{\text{35}}$

3.6.4.21 ดัชนีปริจเจก คะ ประกอบด้วยรูปดัชนี 3 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $kha^{45}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 3 รูปแปร ได้แก่  $kha^{41}$ ,  $kha^{41}$  และ  $kha^{41}$

รูปที่ 3 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $kha^{35}$

3.6.4.22 ดัชนีปริจเจก ชะ ประกอบด้วยรูปดัชนี 2 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 3 รูปแปร ได้แก่  $ha^{45}$ ,  $ha^{45}$  และ  $ha^{41}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่  $ha^{41}$  และ  $ha^{41}$

3.6.4.23 ดัชนีปริจเจก วะ ประกอบด้วยรูปดัชนี 3 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $wa^{45}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 2 รูปแปร ได้แก่  $wa^{41}$  และ  $wa^{41}$

รูปที่ 3 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $voj^{45}$

3.6.4.24 ดัชนีปริจเจก ชะ ประกอบด้วยรูปดัชนี 2 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $ja^{45}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $ja^{41}$

3.6.5 ภาพรวมของดัชนีปริจเจกซึ่งทำหน้าที่หลักในระนาบสถานะของเนื้อหา

จากการวิจัย พบดัชนีปริจเจกที่ทำหน้าที่หลักในระนาบสถานะของเนื้อหาทั้งสิ้น

3 ดัชนี แต่ละดัชนีประกอบด้วยรูปและรูปแปรแตกต่างกันไปดังต่อไปนี้

3.6.5.1 ดัชนีปริจเจก นะ<sub>(๑)</sub> ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ

5 รูปแปร ได้แก่  $na^{45}$ ,  $na^{45}$ ,  $na^{33}$ ,  $na^{45}$  และ  $na^{45}$

3.6.5.2 ดัชนีปริจเจก น๊ะ<sub>(1)</sub>, ประกอบด้วยรูปดัชนี 1 รูป มีรูปแปรที่พบ 11 รูปแปร ได้แก่  $na^{41}$ ,  $na^{41}$ ,  $na^{41}$ ,  $7a7^{41}$ ,  $7a^{41}$ ,  $a7^{41}$ ,  $a7^{41}$ ,  $a^{41}$ ,  $a^{33}$ ,  $a^{21}$  และ  $a^{41}$

3.6.5.3 ดัชนีปริจเจก ล๊ะ ประกอบด้วยรูปดัชนี 2 รูป

รูปที่ 1 มีรูปแปรที่พบ 9 รูปแปร ได้แก่  $la7^{41}$ ,  $la^{41}$ ,  $la^{41}$ ,  $la^{33}$ ,  $la^{21}$ ,  $7a7^{41}$ ,  $a^{41}$ ,  $a^{33}$  และ  $a^{21}$

รูปที่ 2 มีรูปแปรที่พบ 1 รูปแปร ได้แก่  $law^{41}$

จากการวิเคราะห์หน้าที่ของดัชนีปริจเจกทั้ง 61 ดัชนีดังกล่าวมานี้ ทำให้เห็นภาพรวมของระบบดัชนีปริจเจกในภาษาไทยกรุงเทพฯ ว่ามีดัชนีปริจเจกแสดงหน้าที่ในระนาบต่างๆ ของปริจเจกครบทั้ง 5 ระนาบ ในแต่ละระนาบมีดัชนีปริจเจกจำนวนต่างๆ กันไป ดังสรุปได้เป็นตารางที่ 3 ในหน้า 59

สำหรับตำแหน่งในการปรากฏ หน้าที่หลักและหน้าที่รองของดัชนีปริจเจกแต่ละดัชนีนั้น จะได้กล่าวโดยละเอียดในบทต่อไปตามลำดับ

สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 3 ภาพรวมของดัชนีปัจจัยเฉพาะในธนาคารต่างประเทศ

รูปแปรจำแนกตามรูปดัชนี	ดัชนีปัจจัย	ธนาคารต่างประเทศ
cv <sup>48</sup>	คย	ธนาคาร เมืองจก
cv <sup>48</sup> ko <sup>41</sup> ~ lcw <sup>48</sup> ko <sup>41</sup> ~ lcw <sup>48</sup> ko:~ <sup>41</sup> ~ ?ko <sup>41</sup>	คย	
hi <sup>33</sup> ni:~ <sup>48</sup> ~ thi <sup>33</sup> ni <sup>48</sup> ~ ?i <sup>48</sup> ni <sup>48</sup>	คย	
co <sup>41</sup> ~ ko <sup>41</sup> ~ ko:~ <sup>41</sup> ~ ko:~ <sup>41</sup> ~ ko?~ <sup>41</sup> ~ ko <sup>41</sup>	คย	
c <sup>41</sup>	คย	
c <sup>41</sup> va:~ <sup>41</sup> ~ tc <sup>41</sup> va <sup>41</sup>	คย	
u:~ <sup>38</sup> ~ lu:~ <sup>48</sup> ~ lu?~ <sup>48</sup> ~ lu <sup>48</sup>	คย	
u:~ <sup>38</sup> va:~ <sup>41</sup> ~ ru <sup>38</sup> va:~ <sup>41</sup> ~ lu:~ <sup>38</sup> va:~ <sup>41</sup> ~ lu?~ <sup>48</sup> va:~ <sup>41</sup> ~ lu <sup>38</sup> va:~ <sup>41</sup> ~ lu <sup>48</sup> va:~ <sup>41</sup>	คย	
hu:~ <sup>33</sup>	คย	
uan <sup>41</sup>	คย	
phro <sup>48</sup> ~ phlo <sup>48</sup> ~ pho?~ <sup>48</sup>	คย	
phro <sup>48</sup> va:~ <sup>41</sup> ~ phlo <sup>48</sup> va:~ <sup>41</sup> ~ pho?~ <sup>48</sup> va:~ <sup>41</sup> ~ pho?~ <sup>48</sup> va?~ <sup>41</sup> ~ pho <sup>48</sup> va:~ <sup>41</sup> ~ pho <sup>48</sup> va <sup>41</sup>	คย	
wa <sup>41</sup> tpa <sup>41</sup>	คย	
wa <sup>41</sup> na <sup>33</sup> tpa:k <sup>41</sup>	คย	
ho <sup>48</sup> gan <sup>48</sup>	คย	
uj <sup>33</sup>	คย	
co?~ <sup>41</sup> lu?~ <sup>33</sup> ~ ko <sup>41</sup> lu?~ <sup>33</sup>	คย	
cu <sup>33</sup>	คย	
hu <sup>33</sup>	คย	
hwa <sup>41</sup> thi:~ <sup>41</sup>	คย	
ha:~ <sup>41</sup> ~ tha <sup>41</sup>	คย	
ha <sup>41</sup> ha:k <sup>41</sup> va:~ <sup>41</sup>	คย	
a?~ <sup>41</sup> ~ na <sup>41</sup> ~ na:~ <sup>41</sup> ~ ?a <sup>41</sup> ~ ?a:~ <sup>41</sup> ~ a?~ <sup>41</sup> ~ a <sup>41</sup> ~ a:~ <sup>41</sup> ~ a <sup>41</sup> ~ a <sup>33</sup>	คย	
ia <sup>41</sup> ~ nia <sup>41</sup> ~ ni:~ <sup>41</sup> ~ ni <sup>41</sup> ~ ni <sup>48</sup> ~ oi <sup>48</sup>	คย	
o:k <sup>38</sup> ~ lok <sup>38</sup> ~ lok <sup>48</sup>	คย	
c?~ <sup>41</sup> ~ lc <sup>41</sup> ~ nc?~ <sup>41</sup> ~ nc <sup>41</sup> ~ a <sup>41</sup>	คย	
aj <sup>33</sup> ~ ga:~ <sup>33</sup>	คย	
a?~ <sup>41</sup> ~ la?~ <sup>41</sup> ~ la <sup>33</sup> ~ ?a?~ <sup>41</sup> ~ a?~ <sup>41</sup> ~ a <sup>41</sup> ~ a <sup>33</sup> ~ a <sup>41</sup> ~ a <sup>48</sup>	คย	
av <sup>33</sup> la?~ <sup>41</sup> ~ ?a:~ <sup>33</sup> la?~ <sup>41</sup>	คย	
av <sup>41</sup> ~ ?a?~ <sup>41</sup> ~ ?ah <sup>41</sup> ~ ?a <sup>41</sup> ~ ?a:~ <sup>41</sup>	คย	
av <sup>41</sup> ~ ?a?~ <sup>41</sup> ~ ?a?~ <sup>41</sup>	คย	
i:~ <sup>41</sup> ~ ni <sup>41</sup>	คย	
i?~ <sup>33</sup> ~ si?~ <sup>41</sup> ~ si?~ <sup>48</sup> ~ si?~ <sup>33</sup> ~ si <sup>41</sup> ~ si <sup>41</sup> ~ si <sup>48</sup> ~ si:~ <sup>41</sup> ~ se?~ <sup>41</sup> ~ di?~ <sup>41</sup> ~ di?~ <sup>48</sup> ~ di <sup>41</sup> ~ i <sup>41</sup> ~ de?~ <sup>41</sup>	คย	
hu?~ <sup>41</sup> ~ th?~ <sup>33</sup> ~ th?~ <sup>33</sup> ~ hu?~ <sup>48</sup>	คย	
a?~ <sup>48</sup> ~ na <sup>48</sup> ~ na:~ <sup>48</sup> ~ na:~ <sup>48</sup>	คย	
chaj <sup>41</sup> naj <sup>48</sup> ~ tchaj <sup>41</sup> na <sup>48</sup> ~ tchaj <sup>41</sup> na <sup>48</sup> ~ tcha <sup>41</sup> na?~ <sup>48</sup> ~ tcha <sup>41</sup> na <sup>48</sup> ~ tchia <sup>48</sup>	คย	
o?~ <sup>48</sup> ~ no?~ <sup>48</sup> ~ nu?~ <sup>48</sup> ~ nu:~ <sup>48</sup>	คย	
a:~ <sup>41</sup> gan <sup>48</sup> th?~ <sup>41</sup> ~ va:~ <sup>41</sup> gan <sup>48</sup> th?~ <sup>48</sup>	คย	
a:~ <sup>38</sup> ~ ha?~ <sup>48</sup>	คย	
ia <sup>41</sup> ~ ni:~ <sup>41</sup> ~ ni:~ <sup>41</sup> ~ ni?~ <sup>41</sup> ~ ni <sup>41</sup> ~ ne:~ <sup>41</sup> ~ ne?~ <sup>41</sup>	คย	
uj <sup>48</sup> ~ ?uj <sup>48</sup> ~ ?uj <sup>41</sup> ~ hu?~ <sup>48</sup> ~ hu?~ <sup>41</sup> ~ ?aj <sup>48</sup>	คย	
u <sup>48</sup> pa <sup>41</sup>	คย	
u:~ <sup>41</sup> ~ ?u:~ <sup>33</sup>	คย	
a:~ <sup>41</sup>	คย	
u:~ <sup>38</sup> ~ lu:~ <sup>38</sup> ~ lu:~ <sup>38</sup> ~ lu <sup>38</sup>	คย	
u:~ <sup>33</sup> ~ ?u:~ <sup>33</sup> ~ ?u:~ <sup>41</sup> ~ ?u:~ <sup>41</sup> ~ ?u <sup>41</sup> ~ ?u:~ <sup>33</sup> ~ ?u:~ <sup>33</sup> ~ hu:~ <sup>38</sup>	คย	
u:~ <sup>33</sup> ~ ?u:~ <sup>33</sup> ~ ?u:~ <sup>41</sup> ~ ?u:~ <sup>41</sup> ~ ?u <sup>41</sup> ~ ?u:~ <sup>48</sup> ~ ?u:~ <sup>48</sup> ~ ?u:~ <sup>33</sup> ~ ?u:~ <sup>41</sup> ~ ?u:~ <sup>41</sup> ~ ?u:~ <sup>48</sup>	คย	
a:~ <sup>41</sup> ~ ?a?~ <sup>41</sup> ~ ?a <sup>41</sup>	คย	
a <sup>41</sup> ha <sup>48</sup> ~ ?u <sup>41</sup> hu?~ <sup>48</sup> ~ ?hu?~ <sup>48</sup> ~ ?u <sup>41</sup> hu:~ <sup>48</sup> ~ ?hu?~ <sup>48</sup> ~ ?hu <sup>48</sup>	คย	
o:~ <sup>38</sup> ~ ?o:~ <sup>41</sup> ~ ?o:~ <sup>48</sup> ~ ?o:~ <sup>41</sup> ~ ?o:~ <sup>33</sup> ~ ?o:~ <sup>38</sup> ~ ?o:~ <sup>48</sup> ~ ?o:~ <sup>33</sup> ~ ?o:~ <sup>33</sup> ~ ?o:~ <sup>41</sup>	คย	
a:~ <sup>38</sup> ~ ha?~ <sup>48</sup>	คย	
o <sup>41</sup> ho:~ <sup>33</sup> ~ ?o <sup>41</sup> ho:~ <sup>41</sup> ~ ?o <sup>41</sup> ho:~ <sup>38</sup> ~ ?o <sup>41</sup> ho:~ <sup>41</sup> ~ ?o <sup>41</sup> ho:~ <sup>38</sup> ~ ?u <sup>41</sup> hu:~ <sup>48</sup> ~ ?ho:~ <sup>41</sup> ~ ?ho:~ <sup>38</sup> ~ hu:~ <sup>48</sup> ~ ?hu:~ <sup>38</sup> ~ ?hu:~ <sup>38</sup> ~ ho:~ <sup>38</sup> ~ ho:~ <sup>38</sup> ~ hu:~ <sup>38</sup>	คย	
ho:~ <sup>38</sup> ~ ?hu:~ <sup>38</sup> ~ hu:~ <sup>38</sup>	คย	
o:~ <sup>33</sup> ~ ?o:~ <sup>38</sup> ~ ?o:~ <sup>33</sup> ~ ?o:~ <sup>41</sup>	คย	
a:~ <sup>48</sup> ~ va:~ <sup>41</sup> ~ va:~ <sup>41</sup> ~ va:~ <sup>33</sup> ~ va:~ <sup>33</sup>	คย	
a:~ <sup>33</sup> ~ ta:~ <sup>48</sup> ~ ta:~ <sup>48</sup>	คย	
uj <sup>48</sup> ~ ?oj <sup>48</sup>	คย	
uj <sup>48</sup> ta:~ <sup>33</sup>	คย	
a:~ <sup>48</sup>	คย	
e?~ <sup>48</sup> ~ ?e:~ <sup>48</sup>	คย	
c <sup>38</sup> ~ mc:~ <sup>38</sup> ~ mc:~ <sup>38</sup>	คย	
a:~ <sup>41</sup> ~ ?av <sup>41</sup> ~ ?a?~ <sup>41</sup> ~ ?a?~ <sup>33</sup>	คย	
no:~ <sup>41</sup> than <sup>48</sup>	คย	



ʔe? <sup>45</sup> ~ ʔe: <sup>45</sup>	เ	กรณ ผู้รับผิดชอบ
nc <sup>35</sup> ~ nc:: <sup>35</sup> ~ nc: <sup>355</sup>	นท	
ʔa:w <sup>41</sup> ~ ʔa:w <sup>41</sup> ~ ʔa? <sup>41</sup> ~ ʔa? <sup>33</sup>	อว	
tho: <sup>41</sup> thag <sup>45</sup>	โ	
tho: <sup>41</sup> ~ tho: <sup>35</sup> ~ ho: <sup>41</sup>		
ʔo: <sup>41</sup> ~ ʔo:: <sup>41</sup> ~ ʔo::: <sup>353</sup>	โ	
ʔu:j <sup>45</sup> ~ ʔu::j <sup>45</sup> ~ ʔu::j <sup>454</sup> ~ hu:j <sup>45</sup> ~ hu::j <sup>45</sup> ~ hu:j <sup>45</sup>	ุ	
ʔu:j <sup>45</sup> ta:j <sup>33</sup> lcw <sup>45</sup> ~ ʔa:j <sup>45</sup> ta::j <sup>33</sup> lc <sup>45</sup>		
ʔo:j <sup>455</sup> ~ ʔo::j <sup>455</sup> ~ ʔo::j <sup>35</sup>	โ	
ʔa: <sup>41</sup> ~ ʔa: <sup>41</sup> ~ ʔa: <sup>451</sup> ~ ʔa:: <sup>414</sup> ~ ʔa::: <sup>335</sup> ~ ʔwa: <sup>41</sup>	อ	
ʔa:w <sup>33</sup>		
ni: <sup>41</sup> ~ ni: <sup>441</sup>	เ	
hu: <sup>45</sup> ~ hu <sup>45</sup> ~ ʔu: <sup>45</sup> ~ ʔhu? <sup>45</sup>	ย	
ʔi: <sup>45</sup>	อ	
khrap <sup>45</sup> ~ khlap <sup>45</sup> ~ khap <sup>45</sup> ~ kha:p <sup>45</sup>	กร	
khrap <sup>45</sup> phom <sup>35</sup> ~ khap <sup>45</sup> phom <sup>35</sup>		
kha? <sup>45</sup>	ค	
kha? <sup>41</sup> ~ kha <sup>41</sup> ~ kha: <sup>41</sup>		
kha: <sup>35</sup>		
ha? <sup>45</sup> ~ ha <sup>45</sup> ~ ha? <sup>31</sup>	ฮ	
ha? <sup>31</sup> ~ ha <sup>41</sup>		
wa? <sup>45</sup>	ว	
wa? <sup>41</sup> ~ wa <sup>41</sup>		
woj <sup>45</sup>		
ja? <sup>45</sup>	จ	
ja? <sup>41</sup>		
na? <sup>45</sup> ~ na <sup>45</sup> ~ na <sup>33</sup> ~ na: <sup>45</sup> ~ na: <sup>45</sup>	น	กรณ ผู้ รับผิดชอบ
na? <sup>41</sup> ~ na <sup>41</sup> ~ na: <sup>41</sup> ~ ʔa? <sup>41</sup> ~ ʔa: <sup>41</sup> ~ a? <sup>41</sup> ~ a? <sup>31</sup> ~ a <sup>41</sup> ~ a <sup>33</sup> ~ a <sup>31</sup> ~ a: <sup>41</sup>	น	
la? <sup>41</sup> ~ la <sup>41</sup> ~ la: <sup>41</sup> ~ la <sup>33</sup> ~ la <sup>31</sup> ~ ʔa? <sup>41</sup> ~ a <sup>41</sup> ~ a <sup>33</sup> ~ a <sup>31</sup>	ล	
lav <sup>41</sup>	ล	



สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย